

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novikov.

# La Surinvalance

Organe officiel de l'Association Canadienne Française de l'Alberta  
"DIEU ET PATRIE"

Vol. V.

EDMONTON, ALBERTA, LE 7 DECEMBRE 1932

No 5.

## Chez nous et ailleurs

**TORONTO.**—Le nombre des députés et des ministres à la législature d'Ontario sera réduit par M. T. Hepburn, chef libéral, s'il devient premier ministre de la province aux prochaines élections provinciales. Il a déclaré dans un récent discours au club libéral des femmes.

**DUBLIN.**—M. Daniel Buckley, ex-député, membre du parti républicain, a été nommé gouverneur de l'Etat libre d'Irlande, en remplacement de M. James McNeill.

**MONTREAL.**—Des dommages considérables ont été causés mercredi soir par une série d'explosions dans les égouts eux-mêmes et les conduites de gaz. Une centaine de mille personnes demeurant dans la partie de la ville située dans la région nord de la rue St-Denis furent terrifiées au moment où les couvercles des puits s'ouvrirent sans avertissement. Une maison à trois étages s'écroula, une section de gazoline fut détruite et deux personnes furent blessées, et sept d'autres furent transportées à l'hôpital.

**TOKIO.**—Le cabinet japonais a approuvé le plus gros budget national que l'on ait encore vu dans l'histoire nationale du Japon, soit 239,000,000 de Yens (\$475,787,500). L'armée recevra 446 millions de yens, la Marine 373 millions.

**STOCKHOLM.**—Le nouveau Parlement suédois, qui se réunira le 10 janvier prochain, ne compte qu'un seul avocat. Par contre il y a 22 journalistes.

**URBANA, ILL.**—La vaste bibliothèque musicale rendue fameuse par John Philip Sousa va disparaître de l'Université de l'Illinois. Neuf tonnes de compositions musicales, suffisamment pour charger 42 camions, constituent la bibliothèque de Sousa qui a été donnée aux fanfares de l'Illinois. On a déjà catalogué 3,000 compositions musicales et il en reste encore plus.

**LONDRES.**—On apprend de Rome que S. Em. le cardinal Francis Bourne, archevêque de Westminster, est gravement malade. Le cardinal se trouve actuellement dans la Ville Eternelle.

**GENEVE.**—Le premier paquebot à l'épreuve du rouille, perfection qui prévient le mal de mer, s'est mis en route mercredi pour accomplir son premier voyage à New York. Ce navire, le "Comte de Savoie", qui jauge 46,000 tonnes, a été construit de manière à rester stable même par la mer la plus démontée.

**LONDRES.**—Sa Majesté le Roi George V s'adressera à son peuple par la voix de la radio dans l'après-midi du jour de Noël. Tous les postes anglais radiodiffuseront ce discours royal.

**WINNIPEG.**—Mme Albert Préfontaine, épouse de l'hon. Albert Préfontaine, est décédée ces jours derniers, à Saint-Pierre.

**BERLIN.**—L'Allemagne a un nouveau chancelier dans la personne du général Von Schleicher, qui a réussi à former un nouveau cabinet. Le nouveau chancelier est déterminé à éviter au peuple la désagréable surprise d'un déficit ministériel, au moins pendant l'hiver.

**PARIS.**—Le professeur Auguste Piccard vient de déclarer que des avions hermétiquement fermés, qui voyageront dans la stratosphère, pourront parcourir en huit heures la distance qui sépare Paris de New-York. L'explorateur de la stratosphère doit bientôt partir pour les Etats-Unis afin de trouver quelqueun qui financera l'ascension qu'il projette de faire dans la région de la Baie d'Hudson, au Canada.

**OTTAWA.**—S. E. Mgr Casullo, Délégué Apostolique, était mercredi, l'invité de S. E. Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa, à un banquet offert à l'Archevêché en l'honneur de Mgr Casullo, à l'occasion de son retour de Rome.

**TORONTO.**—Les Fermiers-Unis d'Ontario, à leur réunion annuelle tenue ici jeudi soir, ont voté à l'unanimité leur affiliation à la "Commonwealth Federation", dont le chef parlementaire est M. J. S. Woodworth, député travailliste de Winnipeg.

**QUEBEC.**—Dimanche dernier a marqué le 72e anniversaire de l'engrèglement de la charte royale de l'université Laval, au secrétaire de la province. La charte octroyée par la reine Victoria date de 1852.

## MGR A. MELANSON EST NOMME EVEQUE DE GRAVELBOURG

Il succède à Mgr J. M. R. Villeneuve, promu l'an dernier au siège archiepiscopal de Québec — Le troisième évêque acadien — Vicaire général du diocèse de Chatham, N.B., depuis 1930

Clé Vatica. — Mgr Arthur Melanson, vicaire général du diocèse de Chatham, N.B., et curé de Campbellton, vient d'être nommé évêque de Gravelbourg, Saskatchewan.

Le successeur de S. E. Mgr Villeneuve est donc choisi. L'Archevêque, actuel de Québec, en quittant son diocèse de Gravelbourg, qu'il avait fondé, avait souhaité être remplacé par un pasteur qui serait le véritable père de ses diocésains. Ce vœu est comblé à merveille. Ceux qui connaissent Mgr Melanson savent sa grande bonté, sa douceur, son immense esprit de charité. Peut-on trouver figure plus sympathique?

Le nouvel évêque de Gravelbourg est acadien. Ceux qui ont eu à souffrir de la persécution, là-bas, et qui en souffrent encore, aimeront ce fils d'une race qui a certainement souffert le plus de toutes celles qui habitent notre pays. Une race qui a aussi résisté. Mgr Melanson est le troisième Acadien à monter sur un trône épiscopal, les deux premiers étant S. E. Mgr Leblanc, de St-Jean, N.B., et S. E. Mgr Chénou, évêque de Chatham.

Le nouvel évêque est un fils de la Rivière, le 25 mars 1878, fils de Raphaël Melanson, employé de chemin

de fer, et de Philomène Royer. Il a fait ses études classiques au Séminaire de Rimouski et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Il fut ordonné prêtre à Chatham, N.B., par feu Mgr Barry, le 9 juillet 1905. Il fut d'abord curé de Balmoral, avant d'occuper la cure de Campbellton.

Le 9 février 1930, le curé de Chatham était nommé protonotaire apostolique et la même année, Mgr Chénou le nommait vicaire général. Il conserva sa cure de Campbellton. Mgr Melanson est bien connu par son œuvre de colonisation au Nouveau-Brunswick. Pendant plusieurs années, il fut missionnaire en plusieurs districts de la rive nord. Alors qu'il venait à peine de recevoir les ordres, il construisit la première église de Kedgwick et à St-Quentin. C'est grâce à son travail persévérant pour soutenir la colonisation si ces villages sont prospères aujourd'hui.

En 1922 le curé de Campbellton fonda l'Ordre des Filles de l'Assomption, congrégation enseignante qui a maintenant plusieurs écoles dans la province. Depuis son arrivée dans cette ville, l'Académie catholique pour garçons a été construite, de même qu'un nouveau presbytère et un vaste couvent qui loge la congrégation qu'il a fondée.

## M. H. Allard nous quitte

Poste à Ottawa au ministère des Affaires Étrangères

C'est avec regret que nous annonçons le départ prochain de M. Hector Allard, professeur de français à l'Université, pour Ottawa où l'attend un poste au ministère des Affaires Étrangères. La nouvelle de sa nomination à ce poste n'est pas toute-fois officielle.

Il y a quelques mois, M. Allard a eu avec succès les examens nécessaires pour l'obtention d'un emploi au ministère des Affaires Étrangères. Une vacance s'étant récemment produite dans ledit ministère, M. Allard a été appelé à la combler.

Né au Manitoba, ancien élève des Jansé, diplômé de l'Université du Manitoba, boursier de Rhodes en 1926, M. Allard, après deux années d'études à l'Université d'Oxford, fit un séjour en France et à Genève. A son retour au Canada, M. Allard devint professeur de français à l'Université de l'Alberta.

C'est à Paris que M. Allard fit la connaissance de Madame Allard, nièce de l'ambassadeur de France à Berlin, M. de Margerie, et l'épousa en 1929.

Nous souhaitons à M. Allard beaucoup de succès dans l'exercice de ses nouvelles fonctions, persuadés qu'il fera comme toujours, en tout et par tout, honneur à ses compatriotes.

Reçus en audience

Mgr J. M. R. Villeneuve et Mgr A. Melanson reçus en audience par le pape

Cité du Vatican. — S. E. Mgr J.-M. R. Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec et S. E. Mgr A. Melanson, évêque-élu de Gravelbourg, ont eu l'honneur d'être reçus en audience privée, lundi, par Sa Sainteté Pie XI.

La ville de Calgary et ses débiteurs

Calgary. — Les contribuables de la ville de Calgary viennent de prendre des procédures légales pour s'empêcher de payer à New-York des débiteurs d'une valeur de \$2,346,171 dont l'Archevêché est le tiers principal. Ils allèguent qu'il est illégal et injuste de faire un tel paiement alors que la ville de Calgary perdrait la somme de \$422,211 à la suite de la différence de 18 cents entre le dollar canadien et américain sur le marché de New-York.

C'est la première fois qu'une action de ce genre est présentée devant une cour canadienne. Si la cour rend un jugement en faveur du demandeur, on attend ce que plusieurs autres villes intéressées des procédures semblables. Le défendeur soutient que le paiement des débiteurs devrait être fait d'après la valeur du dollar canadien.

## Ferez-vous des étrennes à l'A.C.F.A. ?

Nous avons reçu, la semaine dernière, un don de \$12.50. Nous ne pouvons pas, pour le moment, publier le nom du donateur. Mais l'argent nous a été remis et aidera la cause.

Nous n'avons reçu à date que deux dons, serait-ce que les gens ne comprennent pas l'importance de l'Association? Nous n'osons pas le croire, mais nous croyons que les gens ne réalisent pas que ces fonds sont absolument nécessaires, étant donné le très bas pourcentage des objectifs atteints par les cercles, cette année.

Et il y a aussi la classe qui donne un cadeau, avec l'intention d'en recevoir un plus dispendieux en retour. Malheureusement l'Association ne peut pas le payer en échange d'argent, mais elle le paie en service rendu. Il y a eu dans le passé, et il y en aura encore à l'avenir.

Nous vous demandons de faire votre petite part, alors pas d'hésitation, faites-nous parvenir votre don, le plus tôt possible, car l'Association le mérite!

Léo Belhumeur, secrétaire-général.

## Incident à Toronto

Le maire refuse de souhaiter la bienvenue à un "raider" allemand

Toronto. — Le maire William J. Stewart a refusé d'accepter une invitation à souhaiter officiellement la bienvenue au comte Von Luckner, un "raider" allemand de la Grande Guerre, lorsqu'il arriva ici pour prononcer une conférence devant les membres de l'Empire Club.

C'est une question de convenance, dit le maire. En ce qui concerne la population de Toronto, officiellement la guerre est finie, mais il y en a encore trop qui souffrent des effets de la guerre et de la dépression qui en grande partie due à la guerre. Le commandant Douglas-C. Jeffrey, D.S.O., a déclaré dans une entrevue qu'il n'apprécierait pas la venue de l'ancien commandant allemand. Le commandant Jeffrey fut en charge de sous-marins et de Q-Boats anglais durant la guerre.

## Un cahier manuscrit de Wolfe

Découverte d'un précieux document historique

OTTAWA.—On vient de découvrir l'un des plus précieux documents historiques qui aient été trouvés au Canada depuis une décennie; c'est le cahier manuscrit du général Wolfe qui faisait inscrire les ordres qu'il donnait à ses officiers pendant la campagne de 1759. Il contient les ordres dictés par le général lorsqu'il s'est agi de préparer l'expédition ainsi que la description du siège de Québec et les ordres secrets pour le débarquement à l'Anse au Foulon. Ce document se trouve en la possession de M. Noulan Cauchon, Ottawa, ingénieur et urbaniste bien connu, et membre de l'une des familles canadiennes françaises les plus anciennes et les plus distinguées.

## Invasion dans le bureau d'un shérif

500 cultivateurs d'Arbord, Manitoba, font un mauvais parti au shérif pour protester contre la vente de leurs terres

Winnipeg, Man. — Les bureaux municipaux de la ville d'Arbord, Manitoba, ont été envahis par environ 500 cultivateurs pour protester contre la vente de leurs terres pour payer leurs taxes. Des piles de dossiers, principalement ceux qui renfermaient les feuilles de contributions, ont été lancées par les fenêtres et le shérif s'est fait proprement déshabiller. On lui arracha ses vêtements et on lui donna même une gifle sur la joue, tandis que d'autres manifestants irrités lui sautaient sur les pieds. Pris de tous côtés, cet officiel fut forcé de signer une lettre de démission et de abandonner la vente des terres.

La plupart des fermiers du district d'Arbord sont des Ukrainiens et des Polonais. Plusieurs d'entre eux participèrent à la récente "marche de la faim" sur Winnipeg.

## Semaine de 30 heures

Résolution de la Fédération Américaine du Travail

CINCINNATI.—Les délégués à la convention nationale de la Fédération Américaine du Travail ont approuvé la semaine de trente heures de travail.

"Nous devons laisser savoir au monde que nous réclamons une action en réponse à notre appel, sinon nous l'obtiendrons par la force," déclara M. William Green, président de la Fédération, en recommandant l'adoption de la journée de six heures, de la semaine de cinq jours.

WASHINGTON.—Le Congrès américain a rejeté lundi la résolution de Garner relative au rappel de la prohibition. Une majorité de deux tiers était nécessaire pour approuver la résolution et comme elle ne put être obtenue la motion fut délaissée.

## HERMAN TRELLE HORS-CONCOURS POUR TROIS ANS

Un nouveau règlement de l'Exposition de Chicago — Le gouvernement de l'Alberta, généreux

CHICAGO. — Herman Trelle, le roi du blé, de Wembley, Alberta, et ses confrères vainqueurs à l'exposition internationale des grains à Chicago, recevront de belles récompenses du gouvernement de leur province. Une somme de \$500 leur sera distribuée et le gouvernement doublera aussi tous les prix réguliers remportés par les exposants albertains. Le gagnant d'un championnat aura \$150, et celui d'un premier prix, \$100.

Eric Anderson, de la région de la Rivière-la-Paix, recevra \$150 comme champion du "Timothy", \$150 comme champion des pois des champs, et de récompenses moindres pour ses exhibits de blé dur rouge, de lin, d'avoine et de pois. Fred Hann, de Goodfame, Alta, sera aussi récompensé comme lauréat des producteurs d'avoine.

## MIS HORS CONCOURS

La direction de l'exposition internationale du foin et du grain de Chicago a adopté un nouveau règlement qui met hors de concours, pour trois ans, un exposant qui remporte la troisième fois les plus hauts honneurs dans un concours de récolte.

Cela s'applique non seulement à trois ans consécutifs, mais aussi à trois victoires remportées pendant un certain nombre d'années.

C'est ainsi que Herman Trelle, le roi du blé, de Wembley, champion pour la quatrième fois, ne pourra plus concourir pour le blé avant 1936. Il en sera de même de Mme Mary E. Waycock, de Millford, Ont., qui remporta depuis trois ans le championnat des fèves.

M. S. Parkhurst, président de l'exposition, a déclaré que la mesure était prise pour encourager les nouveaux exposants. Elle n'est pas destinée à entraver les exposants canadiens, car elle s'applique aussi à C. E. Troyer, de Lafayette, Indiana, qui remporte l'Alta, sera aussi récompensé comme lauréat des producteurs d'avoine.

Interrogé sur cette décision de l'exposition internationale de Chicago, le sous-ministre de l'Agriculture de l'Alberta, M. H. A. Craig, a dit que l'exposition était une organisation américaine, elle avait le droit de faire ses propres règlements. Elle paye tous les prix et nous n'y contribuons aucunement.

## Les Etats-Unis et Rapport des progrès du "Wheat Pool"

Année fiscale se terminant le 15 juillet 1932

Recettes nettes du système d'élevage, \$1,123,282.40. Appropriation pour dépréciation \$524,632.04.

Appropriation pour paiement des intérêts sur les garanties du gouvernement de l'Alberta \$22,891.73.

Transport des recettes nettes comme suit: \$375,787.63.

Versement de \$210,856.42 aux producteurs de grain, étant la balance due sur le versement final de 1928.

Amélioration des réserves disponibles de \$2,704,344.19 à \$2,361,111.13 accusant une augmentation de \$556,766.94. Manipulation de 45,791,761 boisseaux de grain dans les débiteurs du "Pool" de l'Alberta, comparé à 36,532,841 boisseaux manipulés au cours de l'année précédente.

Organisation du département des ventes et opération de l'organisation entière, y compris un nouveau département, pour un coût moindre que celui de l'année précédente.

Au cours de la présente récolte le système de cartel a été changé en système d'action pour la manipulation du grain.

Le maintien de 439 éleveurs ruraux et 4 éleveurs terminaux en parfaite condition.

Dans la lutte contre le démembrement et la critique publique, le "Pool" a su capter la confiance et le support de la grande majorité des membres du "Pool" de l'Alberta.

Obtention d'une manipulation d'une quantité considérable de grain de producteurs qui n'ont jamais appartenu au "Pool" de l'Alberta.

TORONTO. — Des parents se sont plaints que leurs enfants sont obligés d'apprendre le français à l'école. Les autorités scolaires leur répondent aujourd'hui que le français est facultatif, et qu'on n'en enseigne que 10 minutes par jour.

LOS ANGELES. — Le lieutenant d'aviation Frank Hawks — de vertigineuse célébrité — vient d'inventer un avion qui pourra se diriger lui-même, au moyen d'un dispositif actionné par la pression atmosphérique. Hawks utilisera son nouveau modèle pour se rendre à New-York bientôt. Il s'enverra sans pilote, mais son automate conduira l'avion pendant que lui, le pilote, se reposera. Pourvu que l'automate n'aille pas faire de bêtises!

CINCINNATI. — La Fédération américaine du Travail a aujourd'hui adopté une résolution recommandant une lutte sans relâche contre le communisme, demandant au Congrès américain de ne pas reconnaître le gouvernement soviétique de Moscou et exhortant la population à combattre toute organisation bolchéviste, quelle qu'elle soit.

## Chronique de l'A.C.F.A.

A la demande du comité des finances, nous publions aujourd'hui, la liste des pourcentages obtenus par chaque cercle, envers son objectif pour l'année 1932.

Picardville	100
Althabasca	100
Laford	100
Lac Froide	92
Pincher Creek	80
St-Edmond	76 1/2
Lamoureux	74 1/2
Falher	74 1/2
St-Jochim	71
Rivière qui Barre	70
Spirit River	70
Calgary	68 1/2
Lepail	64
St-Lina	60
Groulxville	60
Tangent	59
Beaumont	54
Donnelly	50
St-Leonard	44 1/2
Bonnyville	42 1/2
Chaurin	36 1/2
Immaculée-Conception	27
Brousseau-Duverny	25
Lac la Biche	22 1/2
Edouard	22
Castor	21
St-Paul	19 1/2
St-Charles (Meams)	17
Vimy	15
St-Albert	15
Mormville	13
St-Vincent	10
Red Deer	7
Plamondon	5

Il y a neuf autres centres qui n'ont rien contribué.

Comme on peut le constater par cette liste, il y aurait encore beaucoup d'ouvrage à faire, mais plusieurs cercles n'auront pas le temps de faire un tel ouvrage avant la fin de l'année fiscale, qui n'est pas très éloignée. Etudions ces chiffres, et demandons-nous, si nous avons loyalement fait notre part envers l'Association durant l'année 1932. Nous voudrions recevoir toutes sortes de réponses par l'entremise de l'Association, mais en retour, que faisons-nous pour son maintien?

Afin que l'Association fonctionne très bien l'an prochain, nous croyons qu'il serait utile de mettre les choses en garde contre certaines choses que nous avons remarquées durant nos visites. Nous en publions quelques-unes cette semaine pour donner à tout le monde, une chance de méditer sur ces différents points. Nous en publions d'autres dans les numéros suivants.

1.—Des membres ne viennent pas aux réunions, ou, s'ils y viennent, arrivent en retard, intentionnellement ou non.

2.—Ne jamais accepter un poste, trouvant-pas facile de critiquer que de faire quelque chose, mais cependant, si on n'est pas nommé sur un comité ou, si on n'est pas à assister aux assemblées.

3.—Si on nous demande d'exprimer une opinion, dire que l'on a rien à ajouter et, après la réunion, dire à tous comment on devrait accomplir (tel) et (telle) chose.

4.—Ne contribuer pas aux discussions, refusant d'informer, ou blâmer néanmoins nos organisations sur l'insuffisance de leurs renseignements.

5.—Nous obstiner à ne pas tirer parti de nos associations, à ne pas dire comment elles pourraient nous aider, et cependant démissionner des activités de nos associations, mais cause de leur inactivité.

6.—Contribuer le moins possible aux activités de nos associations, mais quand d'autres membres se dévouent généreusement à la cause commune, clamer que tout est conduit par une... clique.

7.—quand on assiste à une assemblée, venir en faveur de telle initiative, et rendu chez soi, s'empresse de faire le contraire.

8.—Etre toujours d'accord aux réunions, mais celles-ci finies, marquer sa désapprobation avec véhémence.

9.—Parler à tous de coopération, mais ne jamais coopérer.

Assez de sujets de méditations pour cette semaine. Réfléchissons sérieusement à ces différents points. Il y en a plusieurs qui en lisant ces lignes, souriront en disant: "C'est bien vrai". Oui, mais amis, c'est vrai, et il faut absolument se débarrasser de ces petits défauts particuliers qui entravent le progrès de l'Association. Après avoir étudié ces différents points sérieusement, marquez ceux qui s'appliquent à notre cas et gardez-les pour référence durant 1933. Cette manière de procéder, aidera à raffermir notre caractère tout en faisant bénéficier l'Association de nos bonnes résolutions.

LEO BELHUMEUR, Secrétaire-général.

Propos religieux, littéraires et féminins

## Le Royaume = = De l'Intérieur

### L'ÉDUCATION DES PETITS FRÈRES

L'éducation familiale comprend beaucoup de problèmes complexes et difficiles à résoudre. Ici même, nous en avons déjà posé plusieurs non sans avoir essayé d'y apporter toujours une solution raisonnable et juste.

Il en est un cependant que beaucoup de spécialistes en éducation n'ont jamais traité, c'est celui qui touche à l'éducation des garçons lorsqu'ils ont des sœurs.

L'une d'elles, qui ne manquait pas d'esprit, écrivait jadis: "Beaucoup d'entre nous n'auront jamais ni fiancé, ni mari, ni enfants, mais pour la plupart, nous sommes... affligées, depuis notre plus tendre enfance, d'un ou plusieurs frères. Tant qu'ils sont petits, cela va à peu près; mais de treize à seize ans (cela dépend des sujets), ils entrent dans l'âge bête" (permettez-moi l'expression) et Dieu seul sait quand ils en sortent. Pendant ce temps, les pauvres sœurs sont mises à toutes les sauces. Doivent-elles, comme je l'ai vu dans beaucoup de familles céder à ces messieurs et devenir leurs humbles servantes, ou, au contraire comme moi et plusieurs de mes amies les faisons, regimber et les "mettre au pas"?

"Nous sommes affligées depuis notre plus tendre enfance d'un ou plusieurs frères". Disons immédiatement que la plainte est par trop exagérée et n'a pas sa raison d'être; elle ne rencontrerait guère l'approbation de ce monsieur qui disait, tout en badinant: "Ah! il manquera toujours quelque chose au caractère d'une fille qui n'a pas eu de frère".

Sans ajouter loi à ce dernier avancé, il serait difficile d'approuver les premiers!... Il est vrai que l'éducation des garçons, comme d'ailleurs celle des filles, devient bien ardue, à une certaine époque de leur adolescence; c'est alors que les caractères s'entrechoquent et les cœurs se blessent. Mais en général, ça n'a qu'un temps. Regardons au delà de l'âge bête, rendons-nous jusqu'à l'"âge fin" et jusqu'à l'âge aimable". Supposons que le frère devenu homme est bien élevé, voyons-le vivre auprès d'une ou plusieurs sœurs, les protégeant, les respectant, les vénérant en quelque sorte; et, conclusions sans hésiter qu'un frère c'est un bien précieux, une délicatesse de la Providence envers... les petites sœurs.

Mais, sans plus de préambule, allons droit au cœur de la question: Une sœur doit-elle subir humblement la domination égoïste d'un frère ou bien le mettre au pas?

Amies lectrices, du point de vue formation, laquelle des deux attitudes vous paraît la plus apte à préparer le bonheur de l'homme futur?

La réponse est facile à donner. La volonté du petit garçon, comme de la petite fille, doit se fortifier dans le sacrifice des exigences, de son égoïsme naturel, de ses caprices. Le contraire, en temps et lieux, lui rend donc service et prépare son bonheur futur. La vie est faite de contrariétés à toutes sortes; il faut être prêt à les supporter.

Mais, diront certains parents, ce procédé sera peut-être plus utile aux frères qu'aux sœurs. Le rôle de la femme n'est-il pas fait de sacrifices? Or, la petite fille qui n'aura jamais cédé aux caprices d'un frère sera-t-elle capable de supporter ceux d'un époux...

Ici, cherchons le juste milieu. L'affection maritale, comme l'affection fraternelle, ne trouve-t-elle pas sa première garantie de durabilité dans les petites concessions mutuelles et réciproques? Pour la bonne entente, il faut céder, à tour de rôle, et l'épouse n'est pas tenue, parce qu'elle est femme, de toujours dire oui si, en vue du bien général de la famille ou d'autres intérêts supérieurs, il faut dire non.

Donc, les parents, qui élèvent filles et garçons, doivent mettre à la base de l'amitié fraternelle, l'habitude des petites concessions mutuelles et réciproques.

Et vous, jeunes filles qui lirez ces lignes, soyez aimables et bonnes envers vos frères, rendez-leur réconfortant, joyeux et animé le foyer familial; mais ne soyez pas les humbles servantes de ces futurs hommes dans toutes les exigences abusives de leur jeune volonté. Mettez-les à pas gentleman et vous préparerez ainsi le bonheur conjugal et même leur bonheur de célibataire!

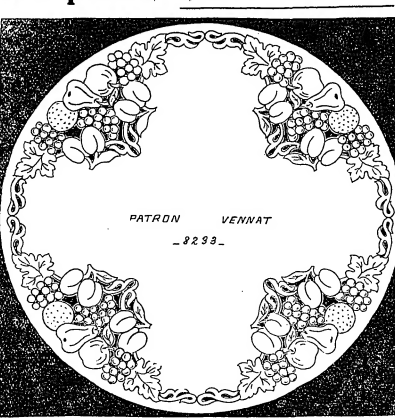
Françoise Michel.

Révérend Eugène Carrier

### Méditation patriotique

De ces faits qui se renouvellent en nous les siècles et par lesquels le nôtre est fameux, y a-t-il lieu de s'étonner? Faut-il se surprendre que la vocation des cultivateurs ait été placée au-dessus de toutes les industries et tous les commerces quand le Maître de l'univers avait décrété que du commencement du monde à la fin, matin et soir, l'humanité entière se prosternerait à deux genoux pour demander le pain quotidien. Directement, nous le savons, cette prière monte vers Dieu lui-même. Mais quelle tombe des lèvres du riche ouvrier ou quelle s'échappe languissante de la poitrine affamée du pauvre, n'est-il pas vrai qu'en disant, et le riche et le pauvre sont prosternés aux pieds du cultivateur, que c'est lui qu'ils prient et que c'est de ses mains calesques qu'ils attendent le "robur panis" et l'"oleum laetitiae". "C'est le pain", la force, la vigueur et la santé que le pain fait éclore, se développer et qu'il défend contre la maladie et la mort; le "robur panis", sans lequel toute industrie ne peut subsister. L'"oleum laetitiae", l'huile de la joie, parole inventée par l'Église Saint com-

## Les patrons Raoul VENNAT



No 3233. Superbe centre de 36 pcs de diamètre pour table de salle à dîner, tout en richelieu point de boutonnure. On emploie pour ce travail le coton perle M.F.A. première marque française, brillant comme de la soie et gardant son lustre au lessivage. Ce dessin sera joli surtout sur de la toile naturelle ou écarlate et brodé ton sur ton ou de nuance contrastante comme orange ou gros bleu, ou encore en différentes couleurs.

Patron à tracer 25c. perforé 50c, au fer chaud 35c. Etampé sur coton blanc fin toile suant qualité 75c ou 110c. Sur toile naturelle 110c, sur toile écarlate 125c. Coton perle M.F.A. 35c.

CATALOGUE GENERAL 20c. ALBUM DE LAVETTE 15c

### Coupon de patrons VENNAT

7 DÉCEMBRE 1932

Cl-inclus.....pour patrons Nos.....

Nom.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### Coin des Avant-Gardes

#### FALHER

Avant-Garde de l'A.C.F.A.

La réunion hebdomadaire du cercle Sacré-Cœur à lieu lundi, le 25 nov. Sœur Marie de Saint-Agnès, directrice générale encourage les avant-gardistes en acceptant de présider notre assemblée.

Sur la demande faite par MM. Edouard Dussault et Gérard Phlemin, les minutes de la dernière assemblée sont adoptées.

Quelques membres ne peuvent répondre à l'appel car la maladie les retient au foyer.

Au cours de cette belle heure nationale se déroule le programme suivant:

Sœur Marie de St-Joseph-Augustin, directrice du cercle, inaugure les cours d'histoire du Canada. Lesquels occuperont à l'avenir le premier rang dans nos réunions. Cette leçon porte sur les grandes divisions de notre histoire et les premiers découvreurs de nos plages canadiennes.

M. Gérard Phlemin nous donne lecture d'un article de La Survivance du 23 novembre. Il s'agit d'un travail sur "Champlain", ouvrage de M. Joscelyn St-Arnaud, avant-gardiste de Saint-Vincent. Ce travail reçoit toute notre approbation.

Ensuite à l'ordre du jour, l'influence bienfaisante de ces leçons de patriotisme pratique s'étend à tous les faits et gestes post-scolaires; c'est le vœu discret de tous ceux qui s'intéressent au mouvement avant-gardiste "cher-nous".

Nous sommes charmés par deux morceaux de clarinette rendus avec art par M. Emile Gamache, vice-président.

Un chant canadien: "Vent d'Ouest", par Albert Larrivière, vient à l'unisson est bien apprécié.

Mlle Irène Ethier, conseillère, nous informe par la page canadienne "Pourquoi étudier" puisée dans "Comment lire au grand" de Joybert Souliard.

M. Edouard Dussault nous fait entendre de la musique à bouche.

Quatre heures sonnent, il est donc temps de songer à rédiger l'histoire de la prochaine réunion. Ce programme d'accord qui tracé, Mlle Lorraine Fredette et Aline Caron demandent l'ajournement de l'assemblée.

Comme toujours, le tout se termine par "O Canada" et chacun se dit heureux de prendre part à ces réunions nationales.

### BONNYVILLE

Cercle Martyrs Canadiens

Nous assemblés commençons toujours par la prière qui est faite par la présidente.

Le travail assigné pour la semaine était une composition sur Champlain. Le travail a été très satisfaisant si bien qu'il fut assez difficile de juger les trois meilleures; cependant de l'avis de tous, Mlle Lorraine Dénèche remporta la victoire.

Les avant-gardistes de Falher ont demandé de bien vouloir échanger nos idées avec eux, ce qui fut proposé et accepté avec enthousiasme.

Notre petite réunion se termina par le beau chant, à l'unisson, de "Les Martyrs Canadiens".

Cercle Dollard des Ormeaux

Vendredi, 25 novembre, eu lieu notre assemblée régulière. Comme d'habitude elle s'ouvrit par la prière. Ensuite vint la lecture des minutes qui furent acceptées. C'était avec plaisir que nous écoutions les récitaitions qui étaient sur un sujet patriotique. Celle de Mlle Fiore Dargis, "La Langue Française", ne pouvait être mieux choisie. Mlle Lorraine Dénèche et Mlle Juliette Bordenau méritent aussi des

compliments pour ce qu'ils réalisèrent, "Ma Patrie" et "La Patrie".

Cercle Notre-Dame des Victoires

Après la prière eut lieu la lecture des minutes qui furent acceptées. Puis vint la discussion que nous avons à chaque assemblée, laquelle portait sur le langage écrit. Un petit nombre d'avant-gardistes était sur la liste du mauvais langage. Nous avons choisi pour notre travail de la semaine une discussion littéraire. Notre directrice nous lut un morceau choisi, intitulé "Le Canadien", ce qui nous fit voir combien nos ancêtres ont souffert, et quel effort leur noble but dans la conquête de notre beau pays; sauver des âmes à Jésus-Christ par la croix. Ensuite un court aperçu sur la vie de la vénérable Marguerite Bourgeoise nous intéressa beaucoup.

Ensuite l'exemple de cette héroïne augmenta chez nous, petits Canadiens français, l'amour de notre Dieu et de la Patrie. La semaine prochaine nous avons Champlain comme sujet de composition. L'assemblée sera terminée par le joli chant "O Canada".

Cercle Sainte-Thérèse de Jésus

L'assemblée commença par la prière et est continuée par le chant "O Canada". Vient ensuite la lecture des minutes qui sont approuvées. Notre directrice donne une courte discussion sur la "Paroisse". Cette discussion avait le mieux de ces choses antérieures étaient loin d'être des pareilles, et que si nous voulons continuer leur grande œuvre, il faut être à notre travail et ne jamais perdre un seul moment.

Nos petite réunion s'est terminée par le chant national "O Canada".

Cercle l'Ange Gardien

A notre dernière assemblée, les petits avant-gardistes du cercle l'Ange Gardien étaient fiers de venir à tour de rôle dire la poésie "Ma Patrie". Il fut difficile de décider qui avait le mieux dit ces choses antérieures étaient loin d'être des pareilles, et que si nous voulons continuer leur grande œuvre, il faut être à notre travail et ne jamais perdre un seul moment.

Ensuite, le président, M. Léo Li-tré, proposa que cette semaine nous nous appliquions à obéir au premier ordre donné soit par nos parents, soit par nos maîtres. Tous furent d'accord qui tracé, Mlle Lorraine Fredette et Aline Caron demandent l'ajournement de l'assemblée.

Comme toujours, le tout se termine par "O Canada" et chacun se dit heureux de prendre part à ces réunions nationales.

Cercle l'Ange Gardien

A notre dernière assemblée, les petits avant-gardistes du cercle l'Ange Gardien étaient fiers de venir à tour de rôle dire la poésie "Ma Patrie". Il fut difficile de décider qui avait le mieux dit ces choses antérieures étaient loin d'être des pareilles, et que si nous voulons continuer leur grande œuvre, il faut être à notre travail et ne jamais perdre un seul moment.

Ensuite, le président, M. Léo Li-tré, proposa que cette semaine nous nous appliquions à obéir au premier ordre donné soit par nos parents, soit par nos maîtres. Tous furent d'accord qui tracé, Mlle Lorraine Fredette et Aline Caron demandent l'ajournement de l'assemblée.

Comme toujours, le tout se termine par "O Canada" et chacun se dit heureux de prendre part à ces réunions nationales.

### Note historique

#### L'Île Ste-Hélène

Cette belle petite île, située dans le port à environ un mille de la rive, est un parc charmant qui appartient à la ville de Montréal. On y trouve des bosquets ombragés, des plages pour les baigneurs et des pavillons d'été de toutes sortes d'une coupe parfaite.

L'île a une histoire intéressante. En 1611 Champlain lui donna le nom de sa jeune femme Hélène Boulé. Et bien qu'il eût, cette année même, choisi la Place Royale pour y installer le siège de son comptoir central, il avait déjà des projets pour développer l'île Ste-Hélène "où l'on pourrait, disait-il, construire une vraie place forte".

Le 11 juin 1687, une flottille composée de deux cents barques et d'autant de canots d'église, transportant une première expédition contre les Indiens, quitta l'île, franchit péniblement les rapides de Lachine et s'installa dans la Place Royale pour y installer le siège de son comptoir central. Il avait déjà des projets pour développer l'île Ste-Hélène "où l'on pourrait, disait-il, construire une vraie place forte".

En 1688 le gouverneur Vaudreuil y construisit des casernes pour la défense contre les incursions des Indiens.

En 1769, le brave commandant Mouton de La Rivière se retira dans l'île dont il fit son dernier refuge. Avant de se rendre aux Anglais, l'île Ste-Hélène fut partie de la baronnie de Longueuil. Son fondateur Charles Lemoyne vint à Montréal en 1688 comme quartier-maître et interprète de la garnison. Il fut ensuite anobli et son fils, Charles, devint le premier baron. Ses autres fils s'illustrèrent sur notre continent. La dernière de la famille, propriétaire de l'île, fut la baronne Grange qui en avait fait sa résidence d'été. Plus tard elle devint le siège de la garnison britannique et est maintenant parc public appartenant à la municipalité.

En classe

La maîtresse lit la légende d'une jeune fille qui combat vaillamment contre un méchant seigneur, celui-ci veut la faire disparaître pour s'emparer de ses biens. La lectrice en arrive à ce passage:

"Tout à coup, la jeune guerrière se trouve en présence de son héros... Sans crainte, elle le regarde fièrement, et tirant de son fourreau son arme meurtrière..."

Ici, la lectrice s'arrête et s'adressant à son jeune auditoire: "Voilà, qui d'entre vous saura me dire ce que veulent dire ces mots: 'Tirant de son fourreau son arme meurtrière'..."

Une petite main se lève. —Moi, Mademoiselle.

—C'est bien! voyons, Charlotte, qu'est-ce que cela veut dire?

—Mademoiselle, cela veut dire, elle tira la langue.

Le silence à l'église

Mme S., mère, pour la première fois, la petite Denise à la messe. L'enfant s'agitait sur sa chaise et parlait sans cesse.

—Tais-toi, lui dit sa mère; on ne doit rien dire à l'église.

—Alors, fait la fillette, pourquoi y en a-t-il qui chantent là-haut au fond?

L'esprit de Gavroche

Un gamain se présente chez le dompteur de puces, accompagné d'un magnifique terre-neuve.

—On n'entre pas avec des chiens! fait le préposé au contrôle.

—Comment! répond le gamain... vous ne voyez pas que c'est un des fournisseurs de la maison!

### ST-VINCENT

Cercle Champlain

A notre réunion du 25 novembre nous avons eu un combat du bon langage. Sur la proposition de Mlle Germaine Mahé, M. Raoul Laberge, président du Cercle St-Arnaud, vice-président, furent élus capitaine de chaque équipe. M. Joscelyn St-Arnaud choisit le parti bleu "parce que, dit-il, cela symbolise l'espérance". Son parti eut le bonheur de gagner la victoire.

La composition de Mlle Madeleine St-Arnaud sur "Jacques Cartier" fut lue.

La réunion se termine par la prière.

Pas assez cuits

Un enfant aperçoit un dinde qui accourt à lui pour avoir du pain; il se jette, échauffé, dans les jambes de son père.

Comment! tu as peur d'un dinde et tu en as mangé hier!

—Oui, répond l'enfant, mais celui-ci n'est pas assez cuit!

POISSONS DES LACS ET DE LOCEAN

Brochets, perches, etc. — Poissons saufs et fumés.

ETAUX  
2 et 4  
MRS. JAMES JONES  
MARCHÉ À POISSON DE LA VILLE  
22531

champs. A vous la redire cette parole de survivance, j'ai éprouvé une grande joie; car laissez-moi vous assurer que j'ai eu le bonheur de connaître la vie rurale, et, comme vous, j'aime la vue de toutes les fibres de mon âme.

Mais je ne vous cacherais pas, cultivateurs de St-Ferdinand et des Cantons de l'Est, que la parole du prêtre Mathias est chargée, pour vous, de souvenirs personnels. C'est à l'heure des chants et révélateurs de la volonté de la Providence sur votre coin de pays.

Vous savez peut-être ce que nous nous disions dans les statistiques et l'histoire: savoir que ces Cantons de l'Est avaient été divisés exclusivement à des Anglais protestants. Or voyons-nous aujourd'hui; et que nous voyons de ces précautions prises pour étouffer la vie française et chrétienne? Que quelques châteaux de briques, un peu partout. C'est ce qui reste du protestantisme. A la place des châteaux-forts de l'ennemi protestant, nous enlevons partout des églises paroissiales dont sont devenues d'immenses maisons paternelles où l'on vient prier dans des sentiments de fraternité, de charité et de pitié.

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt! Memento patrum et opemum que facerunt!

(à suivre)

## Livres nouveaux

"Sous le signe de l'or"

par Edouard Montpetit

Cet ouvrage de 300 pages, que M. Edouard Montpetit vient de publier aux Éditions Albert Lévesque, est le premier d'une série que l'économiste destinée au public canadien s'efforce d'approfondir les principes d'économie politique appliqués à la vie canadienne. La méthode de l'auteur est des plus heureuses, nous semble-t-il. Au lieu de publier un gros traité, formé de formules générales et d'abstractions, il s'attache à morceler les principes, en les adaptant aux problèmes du pays. Ce qui permet à l'écrivain d'animer son texte, de le rendre captivant pour tous les esprits et surtout beaucoup plus utile aux lecteurs.

"Sous le signe de l'or" est consacré à l'étude de la monnaie. L'ouvrage est divisé en deux grandes parties: le Signe Monétaire et les Instruments Monétaires, c'est à dire le métal, le papier et le titre. Chaque chapitre contient des subdivisions qui contribuent à la grande clarté du volume. Si l'on ajoute que le style sobre et précis de l'écrivain est suffisamment imagé pour retenir l'attention sans effort, c'est dire que "Sous le signe de l'or" est d'une lecture aussi précieuse qu'agréable et destinée à une grande diffusion.

Pour ceux qui ont apprécié "Pour une doctrine" (dont la première édition est épuisée en moins de trois mois) goûteront davantage "Sous le signe de l'or", véritable ouvrage d'économie politique mis à la portée de tout lecteur soucieux d'améliorer sa compétence personnelle ou simplement d'enrichir sa culture générale.

"Sous le signe de l'or", présenté sous une belle typographie qui honore les Éditions Albert Lévesque, se vend \$1.00 l'unité chez l'éditeur, 1735 rue Saint-Denis, et dans toutes les librairies bien assorties.

## "Amica"

Revue mensuelle des Associations fédérées des anciennes élèves des couvents catholiques du Canada

SOMMAIRE NOVEMBRE 1932  
Les A.F.A.C.C. et la Famille, b) campagne contre les magazines immoraux, E. Pinault-Lévesque, 3; Histoire du Néo-Maximilienisme, Mme Ad. Malouin, 6; Page d'apologie: Les convictions religieuses, Adolphe Dugré, S.J., 10; Un départ pour les missions; une normalienne de l'amicale Notre-Dame-des-Isles, 11; Les méthodes rationnelles en "Economics domestique", Mme R. Lacroix, 12; Quelques conseils à la maîtresse de maison acheteuse, Mme J.-Paul Lacroix, 15. Un petit catalogue des cercles d'étude, E. P.-L., 16.

A nos lecteurs Français  
Armorial général officiel

Nous rappelons que l'Institut Héraldique de France, par la voie de son bulletin officiel "Le Blason", va éditer un "Armorial Général Officiel" donnant gratuitement la description des armoiries de toutes les familles existantes. Cette publication d'art et d'érudition, dont il a déjà été question, sera dirigée par notre confrère M. Charles-Louis d'Espagny, Président de l'Institut Héraldique de France et juriste spécialiste des questions d'état-civil et de droit féodal. Ce travail revêtira donc un caractère scientifique et historique certain. Afin d'éviter les erreurs ou omissions, toute personne désireuse d'y voir figurer ses armoiries doit faire parvenir dans le plus bref délai à l'Institut Héraldique de France, 27, quai de Bourbon, Paris (40), une déclaration mentionnant nom et adresse écrits très lisiblement, pays ou province d'origine, description complète des armoiries accompagnée d'une notice généalogique avec indication des sources.

## L'annuaire

Sait-on pourquoi l'anneau de mariage se porte au troisième doigt de la main gauche?

Ce doigt a été choisi il y a longtemps par les Égyptiens qui croyaient qu'il était directement en communication avec le cœur par l'entremise d'un nerf très délicat, très ténu.

Et comme ces adorateurs d'Apis avaient consacré ce doigt à Apollon et au soleil, on ne devait employer dans la fabrication de cet anneau d'autre métal que l'or le plus pur.

Un snob  
—Ce qui m'embête dans le métier de cambrioleur, c'est de toujours sortir avec des papiers.

Au tribunal  
—Je jure de dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité!  
—Que savez-vous?  
—Rien!

Pour ceux qui savent

## Des faits, des nouvelles, des idées

... et ceux qui ne savent pas

## LA RUSSIE VUE TELLE QU'ELLE EST

Lorsqu'un voyageur intelligent et tant soit peu préparé pour son voyage parcourt la Russie aujourd'hui, il ne peut faire autrement que de s'apercevoir, malgré les soins de l'Intourist, de la désorganisation et de la misère générales qui règnent dans le pays. M. René Smith, ancien membre travailliste du Parlement anglais, vient de rentrer de Russie où il était allé chercher une "religion nouvelle". Il rentre fortement ébranlé dans son ancienne croyance en la grandeur du régime soviétique et ne cache pas que bien des choses lui ont paru tout à fait incompréhensibles.

M. René Smith a réussi à se débarrasser à temps de la tutelle de la propagande bolchéviste et à voir ainsi plus qu'on ne désirait lui montrer. Son impression dominante est que toute la Russie porte un masque: on voit une chose et on en pense la contraire, que ce soit ceux qui gouvernent ou ceux qui sont gouvernés qui parlent. Il y a en Russie deux mondes: celui des décrets, de la presse officielle et de la papasserie bureaucratique, qui trompette sans cesse de nouvelles victoires, et le monde de la tragique réalité. Le monde soviétique est entre toutes choses la plus éphémère en U.R.S.S.: le rouble change de valeur suivant les circonstances.

Le régime communiste destiné à abolir les différences de classes a paru à M. Smith le pays des classes par excellence; celles-ci sont séparées par des cloisons étanches et présentent des contrastes frappants. On ne fait qu'entretenir par de catégories de gens.

Les coopératives, continue M. René

Smith, semblent n'avoir plus de raison d'être, faute de marchandises à vendre; elles ont l'air de magasins en faillite. Depuis la disette, l'importance des marchés privés, des intermédiaires et du commerce frauduleux a sensiblement augmenté. M. Smith a été frappé par la mauvaise qualité des marchandises.

La principale préoccupation de toute la population, c'est la nourriture; il faut dire que la plupart des gens ne mangent qu'une fois par jour et c'est là le grand résultat du plan quinquennal et du communisme. Un temps infini est perdu dans les queues qu'il faut faire lorsque l'on veut obtenir ce que se soit.

Les citoyens soviétiques vivent dans la promiscuité, la saleté et l'insécurité. On ne peut aller que sur le territoire de l'U.R.S.S.: chaque famille ne dispose en moyenne que d'une chambre. Les nouvelles constructions de logements sont tout à fait insuffisantes.

M. Smith a visité également les nouvelles usines industrielles. Certaines d'entre elles produisent une impression grandiose, cependant les spécialistes affirment que la production est en baisse. Le désordre et la bureaucratie dans les fabriques sont indescriptibles. Dans une usine de tractors qui est censée livrer un tracteur toutes les 5 minutes, M. Smith n'en a pas vu un seul entièrement fini.

L'agriculture est en décadence certaine, même dans les régions les plus fertiles. La disette règne dans les "kolchozes"; à Noël ce sera la véritable famine.

## PACTE DE LA FRANCE AVEC LES SOVIETS

Conciliation et non-agression—Moscou promet de ne pas exercer de propagande en aucun territoire français

PARIS.—Le nouveau pacte franco-russe de conciliation et de non-agression, qui a été approuvé par le cabinet français et qui a été signé le 29 novembre, est considéré par la presse française comme un important instrument de stabilité en Europe.

Chaque pays s'engage, dans ce traité à ne jamais recourir à la force armée l'un contre l'autre, soit seul, soit en société avec une troisième puissance, et chacun promet de respecter les territoires placés sous la souveraineté de l'autre.

Le pacte stipule que si une troisième puissance attaque l'un ou l'autre des signataires, l'autre n'aidra l'agresseur ni directement, ni indirectement.

De plus, il est entendu que la France ni la Russie ne feront d'accords internationaux de nature à entraver le commerce de l'autre ou empêcher l'exercice de crédits.

Les cercles diplomatiques accordent une grande importance à ce pacte, vu que l'on apprend en même temps que des négociations ont été amorcées entre la France et le gouvernement commercial franco-russe. La France projette d'augmenter ses exportations en Russie.

Le gouvernement de Moscou a convenu de s'abstenir de toute propagande en France et dans les colonies françaises.

## LES ECOLES CATHOLIQUES DE L'ONTARIO

Le président de l'Association des contribuables catholiques de l'Ontario demande plus d'argent pour les écoles catholiques—Demande faite au gouvernement

OTTAWA.—Michael-J. Quinn, de Toronto, président de l'Association des contribuables catholiques de l'Ontario, a destiné la semaine dernière, devant une vaste assemblée, les lignes d'un plan ayant pour objet l'attribution aux écoles catholiques d'une plus grande part des impôts prélevés dans cette province.

"Nous nous efforçons, dit-il, d'exposer notre cas aux masses non catholiques, dont l'appui nous est indispensable, si nous voulons gagner la bataille engagée pour l'égalité des droits. Je suis sûr que la majorité de ces gens ne savent pas ce qu'il se passe, et que, lorsqu'ils auront été mis au courant de la situation, ils feront tout pour sa fête."

Pour sa fête  
—Papa, je sais ce que j'achèterai pour ta fête.  
—Quoi donc, ma chérie?  
—Une belle pipe en écumé.  
—Mais j'en ai déjà une...  
—Non... je viens de la casser.

en leur pouvoir pour nous venir en aide.

Il s'agit, pour les catholiques, d'obtenir une part des impôts payés par les grandes entreprises publiques au titre scolaire. Les catholiques sont au courant de cette question depuis 1867. Depuis, les évêques se sont adressés aux succès du gouvernement. Maintenant ce sont les 250,000 électeurs catholiques qui vont entrer en scène.

"D'ici quelques semaines, dit M. Quinn, nous allons plaider notre cause devant le gouvernement de la province, et nous sommes sûrs d'être bien résolus à donner nos suffrages à un gouvernement plus équitable."

Le témoin bérge  
—Oui, monsieur le juge... j'ai frappé... aussi... aussi... vite que... je... je... vous... vous... vous... le... d... d... dis!

Espérez Toujours  
même si d'autres médecines ne vous ont pas aidé. Une simple et vieille préparation herbeuse comme le

NOVORO

Du DR. PIERRE

peut vous remettre sur la route de la santé. Il l'a fait pour des milliers d'autres. Pourquoi ne le ferai-je pas pour vous?

Il est absolument sain. Ne contient pas de drogues nuisibles. Il est bon pour toute la famille. L'histoire intéressante de sa découverte, avec des renseignements précieux, et des attestations véritables, est envoyée gratuitement sur demande. Ce remède herbeux renommé ne peut être obtenu chez les droguistes. Des agents spéciaux le fournissent. Écrire à

DR. PETER FAHNEY & SONS, CO. CHICAGO, ILL. (Délivrer libre de tous droits au Canada)

## LES LIBERAUX FONDENT UNE ORGANISATION

La Fédération Nationale Libérale du Canada, sous la présidence de l'hon. Vincent Massey groupera tous les libéraux du pays—M. A. Savard, publiciste

OTTAWA.—Les chefs libéraux du Canada ont lancé la semaine dernière une nouvelle organisation sous le nom de "Fédération libérale nationale du Canada". Les principaux chefs du parti assistaient à la réunion au cours de laquelle cette décision a été prise.

L'hon. Vincent Massey a été élu président et M. Norman-P. Lambert, secrétaire général et organisateur-en-chef. Le président honoraire est T. H. MacKenzie King et les vice-présidents, l'hon. Ernest Lapointe et le sénateur Cairine Wilson.

Le comité des finances se compose de M. Albert Matthews, de Toronto, président, du sénateur Horsey, de Kingston, de M. Pierre Casgrain, de P.-de-Montreal, et de Mme Grant de Rouen, de Montréal.

L'exécutif sera composé comme suit:

(1) Le président et le secrétaire de la Fédération libérale nationale du Canada.

(2) Le président de chaque association provinciale ou un substitut désigné par le président.

(3) Le président de la Fédération nationale des femmes libérales.

(4) Des représentants des Associations libérales du vingtième siècle.

(5) Le comité des finances de la Fédération.

La Fédération libérale nationale englobera, d'abord toutes les Associations et organisations libérales des différentes provinces. Mais une particularité de cette organisation fédérale, telle que proposée, sera de comprendre une liste de membres individuels qui marqueront leur adhésion et leur appui par le moyen d'une contribution, souscriptions volontaires à la cause libérale qui sera conduite.

OTTAWA.—Le ridou vient de tomber sur le premier acte de la session. Ce premier acte, le premier ministre, M. Bennett, l'aurait voulu très bref. Au début d'octobre, chez les ministères, on prévoyait une présentation après trois semaines. Il a fallu presque deux mois au gouvernement pour obtenir la ratification des accords conclus à la conférence économique d'Ottawa. Le gouvernement peut proposer maintenant en définitive le Parlement qui dispose.

Comme les Communes s'ajourneront pour jusqu'à la fin de janvier, des rumeurs d'élections générales prochaines se sont remises à circuler dans les cercles parlementaires. On entendait parler d'élections générales pour le printemps, mais une démission d'un budget d'été et l'adoption non moins hâtive du bill de remaniement des collèges électoraux. Certains sont même allés jusqu'à prédire d'élections, mais après la formation d'un gouvernement d'union, dirigé comme de raison par M. Bennett. Tout cela reste plus fantaisiste que vraisemblable.

On ne voit pas bien, en effet, comment, dans les circonstances présentes, le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

travers le pays. Le but et l'objet de la Fédération sont identiques à ceux de la Fédération libérale nationale anglaise qui, depuis cinquante ans, exerce une si grande influence dans le Royaume-Uni, à savoir: Servir les intérêts de toutes les branches de l'organisation libérale dans les provinces et stimuler l'opinion publique et en l'informant des questions fédérales de l'heure et refleurir constamment, d'autre part l'état d'esprit du pays pour l'avantage du groupe parlementaire libéral.

Les quartiers généraux de la Fédération libérale nationale seront à Ottawa dans l'ancien édifice de la Banque d'Ottawa où des bureaux sont maintenant ouverts. Le personnel comprend M. R.-J. Deschamps, économiste, et M. Adolphe Savard qui dirige la section de publicité française. Mlle Edythe H. O'Malley, dont le nom est lié à l'Association Nationale, a changé des bureaux.

M. Norman-P. Lambert, qui a accepté le poste de secrétaire général de la nouvelle organisation, dirige la campagne progressiste en 1921 à titre de secrétaire du "Canadian Council of Agriculture", une organisation fédérale qui représentait alors les fermiers organisés du Canada.

M. Lambert qui demeure à Winnipeg depuis 1918, a récemment démissionné comme directeur pour le gouvernement du Manitoba Pool Elevators Limited, afin d'être libre d'assumer ses nouvelles fonctions.

Avant de se séparer, les délégués ont adopté une résolution approuvant l'attitude des députés libéraux à l'égard des accords de la conférence économique, et condamnant la politique fiscale des conservateurs.

## APRES LE PREMIER ACTE DE LA SESSION

On repare d'élections générales—Le bill de remaniement des collèges électoraux

OTTAWA.—Le ridou vient de tomber sur le premier acte de la session. Ce premier acte, le premier ministre, M. Bennett, l'aurait voulu très bref. Au début d'octobre, chez les ministères, on prévoyait une présentation après trois semaines. Il a fallu presque deux mois au gouvernement pour obtenir la ratification des accords conclus à la conférence économique d'Ottawa. Le gouvernement peut proposer maintenant en définitive le Parlement qui dispose.

OTTAWA.—Le ridou vient de tomber sur le premier acte de la session. Ce premier acte, le premier ministre, M. Bennett, l'aurait voulu très bref. Au début d'octobre, chez les ministères, on prévoyait une présentation après trois semaines. Il a fallu presque deux mois au gouvernement pour obtenir la ratification des accords conclus à la conférence économique d'Ottawa. Le gouvernement peut proposer maintenant en définitive le Parlement qui dispose.

Comme les Communes s'ajourneront pour jusqu'à la fin de janvier, des rumeurs d'élections générales prochaines se sont remises à circuler dans les cercles parlementaires. On entendait parler d'élections générales pour le printemps, mais une démission d'un budget d'été et l'adoption non moins hâtive du bill de remaniement des collèges électoraux. Certains sont même allés jusqu'à prédire d'élections, mais après la formation d'un gouvernement d'union, dirigé comme de raison par M. Bennett. Tout cela reste plus fantaisiste que vraisemblable.

On ne voit pas bien, en effet, comment, dans les circonstances présentes, le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

## Téléphone sans fil

Il serait en opération bientôt

ROME.—D'ici à quelques mois, il est probable qu'un service de téléphone sans fil sur ondes radiophoniques ultra courtes sera en opération tous les jours, a annoncé le sénateur Marconi à son récent départ pour Londres. Il y prononcera, dit-on, un discours où il révélera quelques-uns des secrets de sa méthode révolutionnaire de transmission. Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

Le premier ministre de téléphone sans fil à ondes ultra courtes, inventé par Marconi, est en train d'être expérimenté, et le premier ministre n'admet qu'il y a là une anomalie. Toutefois il n'a pas été jusqu'à dire qu'il conviendrait de la corriger.

**Robin Hood FLOUR**

Avec cette farine vous pouvez cuire de plus gros pains

## Les règlements Canadiens sur les oeufs

Font monter les recettes des producteurs

Il n'y a peut-être pas de règlements qui rendent plus de services au cultivateur que les règlements concernant les oeufs, dit M. S. C. Barry, Adjoint au chef du Service des volailles, et il n'y en a pas non plus qui soient aussi mal compris. Depuis près de dix ans, les producteurs canadiens, d'un bout à l'autre du pays, reçoivent plus d'argent pour leurs oeufs que les producteurs de toute autre partie du monde, grâce surtout à l'application du système de classement à l'achat, et à la vente des oeufs, et cependant, parmi ceux qui ont profité de ce système il y en a encore beaucoup qui ne comprennent pas l'attention réelle ni les mérites réels des règlements qui prescrivent le classement.

Les règlements sur les oeufs ont été approuvés à vingt-trois reprises différentes par les corps législatifs, fédéral et provinciaux. Lorsqu'ils furent introduits pour la première fois en 1918, sous la loi fédérale des animaux de ferme et de leurs produits, ils ne s'appliquaient qu'au commerce d'exportation et interprovincial. La portée en fut agrandie en 1922, de façon à couvrir le commerce d'importation, et elle le fut encore en 1923 pour couvrir tout le commerce domestique. De nouvelles modifications secondaires furent apportées en 1924. En 1925, la Cour Suprême déclara que les articles des règlements qui se rapportent au commerce domestique tombent sous la juridiction des provinces, et que le gouvernement fédéral n'a aucune autorité pour appliquer les articles qui couvrent le commerce purement dans les limites provinciales. Bientôt après, toutes les neuf provinces adoptèrent des mesures législatives similaires, donnant au gouvernement fédéral l'autorité d'appliquer les règlements dans leurs territoires. En 1929 de nouveaux amendements furent adoptés par le gouvernement fédéral, et de nouveau, toutes les neuf provinces consentirent à l'application de ces règlements modifiés.

Associés  
—Tenez, Lévy, un client m'a remis vingt piastres de trop. Voyez si je suis honnête: en voici dix!

Vous désirez faire un BON REPAS?  
Venez au  
Cecil Hôtel Café  
Sous nouvelle administration  
10414 avenue Jasper, Edmonton

W. J. SPRUHAN  
Saint-Paul, Alberta  
ENTREPRENEUR DE POMMES  
FUNÉRAIRES et ÉMBALLAGEUR  
Service: Jour et nuit—Tél. 90

Un sacre aux Glaces Polaires

Est en vente à la "Survivance" à 50 sous l'exemplaire

Faites-vous un devoir de posséder dans votre bibliothèque—que ce récit des fêtes du sacre de S. E. Mgr Pierre Fallaize, O.M.I., évêque titulaire de Thmuis.

Emprésez-vous de l'acheter et contribuez ainsi à la diffusion du bon livre et du livre canadien-français.

Adressez votre commande à la "Survivance". 50 sous l'exemplaire, \$4.50 la douz.; \$30 le cent.

Assurances de toutes sortes  
H. MILTON MARTIN  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Téléphone 24344 721 Edifice Tegier.

FLEURS DE NOCES  
Décorations d'églises—Plans de toutes sortes  
WALTER RAMSAY LIMITED  
Les fleuristes les plus connus d'Edmonton  
Nouvel édifice de Birk, avenue Jasper Tél. 23488

GAINER'S PURE LARD  
VENDEUR EN  
chaudière ouverte  
Rend votre pâtisserie  
légère et appétissante  
GAINERS LIMITED  
80e Ave. et 96e rue  
Edmonton-Sud

Bois de charpente et de sciage  
Manufacturière de  
Portes, Chassis et tout ouvrage de finissage  
Assortiment complet de  
Chaux, Ciment, Plâtre, Matériel à toiture  
Plancher de bois franc, etc.  
HAYWARD LUMBER CO. LTD.  
11994 73e rue, Edmonton  
Téléphone 26155

Un accident  
Une fillette de trois ans raconte à son papa un accident survenu au cours d'une soirée à l'une de ses petites amies.

—Figure-toi, papa, qu'elle tomba à la renverse, et que toutes les autres en la voyant se mettent à rire.

—Et pourquoi n'as-tu pas ri toi-même?

—Damel... parce que... c'est moi qui m'étais "flanquée" par terre!



# La Survivance

Imprimée par  
IMPRIMERIE "La Survivance" PRINTING LTD.  
10010 109e rue — Edmonton, Alta.  
Téléphone 24702

Rédacteur: MAURICE LAVALLÉE  
Administrateur: R. P. J. B. BOYER, O.M.I.

## ABONNEMENTS

Canada, un an \$2.00  
Etats-Unis \$2.50  
Europe \$3.00

MERCREDI, LE 7 DÉCEMBRE 1932

## Garderons-nous notre Collège ?

Le Collège en danger—Notre seul Collège français est menacé de disparaître!

Cette rumeur court depuis des mois. Elle est aujourd'hui nouvelle authentique.

Le R. P. Adélard Dugré, S.J., provincial des Jésuites canadiens de langue française, visitait dernièrement Edmonton. Son enquête lui a imposé cette nécessaire conclusion: les finances désastreuses du collège, résultat de la crise et du petit nombre d'élèves, rendent la situation intenable. Les douze mois que nous vivons diront si le Collège doit vivre ou mourir.

Le R. P. Dugré a confié aux Anciens Elèves, réunis pour le saluer, ce pénible message, persuadé qu'ils le transmettraient à la population franco-albertaine, et que celle-ci à son tour aviserait, s'il en est encore temps, aux moyens de sauver son Collège.

\* \* \*

Et qu'est-ce qu'un Collège ?  
Un foyer de vie intellectuelle, religieuse et nationale.

Une clef de voûte, qui, plus que toute autre organisation, donne à l'édifice social sa solidité. Avant tout, un studio, où la main paternelle des éducateurs façonne les chefs de demain, religieux et laïques.

On a pu dire: une nation, un pays, une région, valent ce que valent ses collèges.

\* \* \*

Pour les Canadiens français d'Alberta, le Collège des Jésuites d'Edmonton est tout cela. Depuis 1913, notre Collège rayonne, par sa seule présence, la confiance dans l'avenir.

Il est, parmi nos oeuvres et institutions franco-albertaines, une clef de voûte. Quelle tombe! — Est-il certain que nous pourrions empêcher les autres pierres de tomber une à une, entraînant la ruine de notre groupe national?

Notre collège est aussi l'atelier où se forment, où se forment nos chefs. Le Collège sort à peine de l'enfance. Donnons-lui trente, cinquante ans. Et nous verrons qu'en Alberta, comme au Manitoba et dans Québec, ce sont nos collèges qui ont donné la plupart de nos chefs.

Voilà pourquoi nous voulons garder notre Collège!

Le pouvons-nous?

Aujourd'hui les Jésuites sacrifient pour Edmonton un personnel complet, nécessaire ailleurs. Pour rester, ils ne réclament qu'une chose: des élèves, en nombre suffisant pour soutenir le Collège.

Leur trouver ce nombre suffisant d'élèves, c'est notre affaire. C'est à nous de leur confier nos enfants.

Le R. P. Dugré nous a donné l'assurance que les Jésuites ne lâcheraient pas les Franco-Albertains, si les Franco-Albertains ne les lâchaient pas.

Note: Nous publierons la semaine prochaine un article sur "La question financière".

Par le comité de propagande de l'Association des Anciens Elèves du Collège:

Charles Turgeon,  
Laurier Picard,  
Paul Poirier.

## Blé canadien et blé russe

Une dépêche d'Ottawa nous apprend que le Canada a supplanté la Russie comme principal exportateur de blé sur le marché du Royaume-Uni. Un rapport du commerce et de la navigation du Royaume-Uni pour le mois d'octobre, relève que le Canada occupe sur le marché anglais la même position que détenait la Russie au mois d'octobre 1931.

Sur un total de 19,632,648 minots importés par l'Angleterre au cours d'octobre, le Canada en a fourni 11,204,629 minots, ou 57.2 pour cent, tandis que la part de la Russie n'a été que de 3,061,974, ou 15.6 pour cent. En octobre 1931, la Russie avait vendu 11,697,143 minots, et le Canada 3,429,707, sur un total importé de 27,075,542.

Il est intéressant de lire de tels chiffres. D'autre part, ont dû admettre que, malgré une exportation de blé plus considérable sur le marché anglais, le prix de cette céréale n'a cessé d'augmenter, la baisse alarmante. Il n'y a pas à dire qu'il réjouit le cœur du fermier de l'Ouest dont le principal produit, le blé, ne se vend qu'au dessous du prix de production. Tout ce qu'il demande, c'est un prix équitable. Et tant qu'il n'aura pas obtenu, les affaires risquent fort de s'écrouler longtemps dans le marasme actuel.

## S. Exc. Mgr A. Mélançon

Depuis mardi, le 29 novembre, les fidèles de Gravelbourg sont dans la joie. C'est qu'ils ont appris que le Saint-Siège a nommé un successeur à S. Exc. Mgr Villeneuve sur le siège épiscopal de Gravelbourg dans la personne de Mgr A. Mélançon, P.A., vicaire général du diocèse de Chatham, N.B.

Certes, les catholiques de ce diocèse ont raison de se réjouir du choix fait par Rome d'un des prêtres les plus estimés de la hiérarchie catholique de l'Est du Canada, où ses oeuvres nombreuses lui ont attiré l'admiration d'un grand nombre et la récompense du Saint-Siège.

Le nouvel évêque de Gravelbourg fut un des pionniers de la colonisation dans le nord de la province du Nouveau-Brunswick et si aujourd'hui dans cette région on voit de nombreuses paroisses florissantes, c'est grâce au développement et au zèle infatigable dont il fit preuve lorsqu'il se dépensa sans compter pour fonder de nouvelles paroisses. C'est sous sa direction que des familles sont allées s'établir dans ce coin du pays canadien et y ont construit les premières églises là où il y avait seulement des camps de bûcherons et à peine un sentier dans la forêt.

A Campbellton où il fut le dévoué pasteur pendant plusieurs années, s'élevèrent des institutions religieuses qui aujourd'hui sont des monuments à son honneur. Il y fonda la Congrégation Enseignante des Filles de l'Assomption, qui établit des écoles dans plusieurs autres paroisses.

Née en 1922, cette congrégation a aujourd'hui, grâce au travail du nouvel évêque, une maison-mère qui est un des plus beaux édifices de la ville. C'est aussi à Mgr Mélançon que revient l'honneur d'avoir constitué l'Académie de l'Assomption, où les enfants catholiques de la ville peuvent recevoir l'instruction et l'éducation qui leur convient.

L'évêque élu de Gravelbourg, écrit le "Devot", était l'un des fiers et des grandes espérances de l'Académie. Le choix de Rome y causera une joie mêlée d'un certain regret — celui de voir partir pour un lointain région l'apôtre et l'animateur sur qui tous comptaient. Mais ce regret marque la richesse du don que reçoit l'Eglise de Gravelbourg.

La "Survivance" est heureuse d'adresser ses plus respectueux hommages au successeur de Mgr Villeneuve sur le siège épiscopal de Gravelbourg.

Maurice Lavallée.

## Une situation anormale

Il serait désirable que le Canada et la France concluent le plus vite possible un nouveau traité de commerce. Depuis la rétrocession de l'ancien traité, le prix de certains articles français, d'un usage courant au Canada, du moins dans les centres français, a considérablement augmenté. Ainsi, par exemple, les médicaments et les livres.

Parmi la députation conservatrice à Ottawa, il y a plusieurs médecins canadiens français. Il est étrange qu'ils aient accepté des accords commerciaux qui frappent de lourds impôts des instruments de chirurgie indispensables, des médicaments que la plupart des médecins prescrivent.

Le commerce des livres français souffre aussi de la ratification des accords avec l'Angleterre. M. Henri Bourassa a protesté contre le relèvement des droits de douane sur ces livres ainsi que sur les périodiques qui nous viennent de France. "Le peuple canadien veut que les marchandises françaises entrent au Canada sur un pied d'égalité avec les marchandises anglaises, notamment le livre français qui vaut bien les magazines immoraux des Etats-Unis."

La "Tribune" approuve l'attitude de M. Bourassa: "A. Bourassa a cent fois raison. Par la lubie qui le hante et qui le porte à ériger des barrières tarifaires démesurément hautes, M. Bennett a pratiquement ruiné, en deux ans, tout le commerce de ceux qui s'étaient spécialisés dans l'importation française. En ce pendant, la camelote anglaise et allemande n'arrivera jamais à satisfaire les gens de goût qui aiment les objets d'art et le livre français. Ce dernier surtout nous est indispensable, et c'est une injustice criante que de nous en priver ou nous forcer à payer un prix exorbitant pour la moindre brochure française."

"Actuellement, les libraires canadiens évitent autant que possible d'acheter des livres de France, parce qu'ils savent que ces livres leur coûteraient très cher et resteraient probablement sur les tablettes de leur magasin. Et cela, fait que leur commerce est défilant. Par contre, les importateurs de magazines américains font florès, en dépit de la forte taxe qui frappe cette littérature souvent immorale et très médiocre en majeure partie."

La revue et le livre français sont nécessaires au développement de notre culture. Ils sont un aliment essentiel à notre subsistance et à notre progrès intellectuels. Nous ne pouvons pas tolérer qu'ils soient frappés d'impôts prohibitifs.

Le livre français et tout article de même origine dont nous avons besoin doivent recevoir, à l'entrée en ce pays, la même préférence dont bénéficie l'article anglais correspondant.

Le gouvernement fédéral doit prendre cette demande en considération. Il ne peut pas l'ignorer sans causer le plus grave préjudice à toute la population canadienne française. Seul, un traité de commerce entre le Canada et la France réglera la question équitablement. — Le Droit.

## Ephémérides

Le Courrier de l'Ouest  
7 décembre 1905

Saint-Emile. La paroisse française de Saint-Emile, située à 33 milles au nord d'Edmonton, ne contient pas seulement des bonnes terres. Ses mines de charbon attirèrent bientôt l'attention publique. Ces jours derniers, M. Trillon en a découvert une sur son chemin, à sept ou huit milles de l'église, à proximité du tracé du chemin de fer qui doit être construit l'année prochaine. Le gisement a une épaisseur moyenne de deux pieds et s'est recouvert que de dix à quinze pieds de terre. Il se montre en affaissements en divers endroits. Cette mine a été vendue à M. Guertin de Morinville.

Elle a été visitée par des ingénieurs du C.N.R. que cette découverte intéresse beaucoup.

Morinville. Au commencement de la semaine, les intéressés dans l'affaire de la ligne du téléphone entre Morinville et Saint-Albert ont tenu une assemblée et ont décidé de faire un appel au C.N.R. et de procéder aux travaux d'installation le plus vite possible. Déjà la commande du central est donnée ainsi que le contrat pour les poteaux que nécessitera la future installation.

## SAINT-PAUL

La société des Enfants de Marie a donné sa soirée de cartes annuelle de la Sainte-Catherine le 27 et ce fut un véritable succès sous tous rapports. Un très joli programme avait été préparé avec soin et fut très apprécié. Tout d'abord, une petite comédie en un acte, à laquelle prirent part Mlle Marie Cloutier, Aurore Maheu, B. Berlingue, M. Desjardins, A. A. Tremblay. Puis un chœur de jeunes filles avec Mlle Marie Cloutier comme soliste exécuta plusieurs jolis morceaux. Mlle Sabourin récita une pièce de Louis Veuillot avec tout le talent qu'on lui connaît. Pour terminer, disons qu'on n'avait pas oublié la tire traditionnelle.

Le bazar au profit de l'hôpital St-Thérèse aura lieu les 8, 9 et 10 décembre, dans la salle paroissiale qui sera ouverte au public le midi, après la messe, mais, toutefois, l'ouverture officielle n'aura lieu qu'après l'office du soir. — Corr.

## GIROUXVILLE

Baptême. A. M. et Mme Ernest Despins, un fils baptisé Emile Robert. Parrain et marraine, Emile et Germain Despins, ont et tant de parents.

A travers l'histoire du Canada. Il nous fait plaisir de répondre à plusieurs demandes en inscrivant chaque semaine quelques lignes sur notre histoire canadienne. Nous livrons ces notes prises au hasard de nos lectures, aussitôt que nous les trouvons. Elles nous font connaître notre beau pays et nous attachent davantage à ses traditions établies par nos pères au prix de si grands sacrifices!

"Canada d'abord". Encore aujourd'hui, écrit Benjamin Sola, la surprise des Français et des Anglais de l'Europe est grande, lorsqu'on leur dit que les Canadiens français ne veulent appartenir ni à la France, ni à l'Angleterre; ils ne comprennent pas qu'une population d'Amérique, si peu forte comme nombre, ait la prétention de se maintenir dans un état qui frise l'indépendance politique et administrative la plus large. C'est précisément ce que nous voyons dans le beau côté de l'histoire de nos ancêtres, depuis le temps de Champlain jusqu'en 1880. Les Canadiens français voulaient rester ce qu'ils étaient, ont eu le courage de s'exposer à la colère du conseil de la France, et ils ont refusé toute alliance avec le voisin qui parlait de liberté, afin de conserver le précieux dépôt de la nationalité, lequel était pour le moins aussi exposé au milieu des Américains que parmi les Anglais.

D'ailleurs, ce qui confirme cet exposé est "le fait qu'après la cession du Canada à l'Angleterre en 1763, les Anglais n'étaient victorieux, ni en mer, ni dans les Etats, mais la France occupait le Canada comme de son droit. Les espionnages et les trahisons des Russes pour avoir la main du régime anglais parmi nous, n'étaient basés que sur des impossibilités. Si les Anglais nous trahissaient, les Américains nous trahiraient (une sorte d'Anglais) nous trahiraient ou plutôt cherchaient à se jouer de nous."

En politique et en diplomatie, ça n'est guère nouveau. — Corr.

## MORINVILLE

Les contribuables du district d'école "Thebaud" se réunissent le 3 décembre pour discuter l'installation d'une échelle de sauvetage. Le gouvernement a manifesté son désir de voir cette échelle installée afin d'assurer la protection de nos enfants en cas d'incendie. La proposition a été admise comme raisonnable par les personnes présentes, mais les temps sont difficiles et l'argent se fait de plus en plus rare. C'est pourquoi l'on

décida d'attendre des jours meilleurs pour se rendre au désir des autorités, nous aimons à croire que celles-ci n'insisteront pas davantage pour le moment.

Lundi dernier, MM. Mosser et Normandeau venaient nous entretenir du cartel de blé-Wheat Pool. Un certain nombre d'intéressés s'étaient fait un devoir de venir entendre ce que l'on avait à nous dire sur ce cartel dont les avantages sont discutés en maints endroits. Les deux orateurs furent écoutés avec une attention soutenue. L'on posa plus d'une question et finalement chacun se retira, emportant avec soi les impressions produites par les deux conférences données avec beaucoup d'abileté. Quant résultera-t-il? L'avenir le dira.

Enfin l'on se réserve surtout pour le discours de M. Brownlee qui doit nous rendre visite jeudi prochain. M. Brownlee est le premier ministre d'un gouvernement fermier durable. Il nous en dira beaucoup sur les problèmes par des transes non ordinaires. De fait, le ou les gouvernements sont sur les épaules de ce temps-ci et comme il est usage de le dire, si les affaires vont mal, c'est la faute de M. Brownlee. Le discours de M. Brownlee qui loin de se soustraire à ses électeurs, va même les rencontrer et discuter avec eux le malaise général.

Notre représentation du 4 décembre a remporté un grand succès en dépit de la poudrière qui avait rempli les chemins. Rébecca fut certainement un bel ange de charité auprès de tous ceux qui souffrent et c'était un véritable plaisir de constater quelle ingéniosité elle déployait pour séduire les malheureux de toute catégorie. L'on nous annonce une représentation sur l'Ouest pour le 18 de ce mois et George O'Brien sera le principal acteur. Enfin il paraît que nous recevrons un numéro tout à fait spécial pour le commencement de l'année nouvelle. L'on nous promet Ben Hur, cette représentation historique du temps de Notre-Seigneur, qui attire les foules partout où il est donné. Ce sera donc un régal pour le début de 1933.

Nos amateurs de gourmet se sont rencontrés dernièrement avec ceux de Clyde, dans une première partie de ligue et les notes sont restées avec une victoire de 7 à 1. C'est un bon commencement et comme plusieurs répètent si les notes savaient finir aussi bien qu'ils ont l'habitude de débiter, le championnat leur appartenait déjà.

Dame Octave Mageau qui habite chez sa fille, Mme Pélvin, depuis quelques mois, nous laissa le 10 décembre pour un monde meilleur. Elle alla se faire enterrer près de son mari, sur les bords du lac La Nonne. Pendant bien longtemps, elle était assurée dans cette région et c'était pour elle un monde meilleur. Nous offrons nos sympathies à la famille dans le deuil qui la frappe. — Corr.

## BEAUMONT

Obèques. Jeudi dernier, le 1er décembre, un de nos vieux pionniers, M. Napoléon Danseur s'est éteint paisiblement et doucement dans le Seigneur à l'âge de 75 ans, après une dizaine de jours de maladie souffrante avec un grand esprit de foi et de résignation à l'édification de sa nombreuse famille et des multiples amis qui l'assistaient.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 5 courant, à 10 h. a.m. au milieu d'une affluence considérable de parents et d'amis qui ont voulu rendre un dernier hommage au cher disparu car la paroisse entière a tenu à lui rendre les derniers témoignages de considération et d'estime en assistant en corps à son service.

La levée du corps fut faite par R. P. Gaborit, S.O.J., curé, qui chanta aussi le service.

Les porteurs étaient MM. Rodrigue Roy, Georges Bernard, Uric Gravel, Pierre Bérubé, Jean Royer et Henri Royer. M. Arthur LeBlanc portait la croix et la queue.

Offrande d'une belle gerbe de fleurs par M. et Mme Léo Lapierre, née Annie Lambert de Winterburn. Bouquets spirituels de Mme Veuve Taillefer et Mlle Marguerite Taillefer d'Edmonton, M. et Mme David Magnan et M. et Mme Honoré Magnan de Beaumont.

Le regrette défunt laisse dans le deuil outre son épouse, trois filles, Mme Paul Bernard (Hedwige), Mlle Léonne et Emilie, une bru Mme Isidore Danseur, née Heloise Verrier, cinq fils, MM. Isidore, Léopold, François, Albert et Armand, un gendre, M. Paul Bernard, sept petits-enfants, Bernadette, Madeleine, Marie, Jean, Cécile et Thérèse, Bernard et Mariette Danseur.

Dans l'assistance on remarquait M. l'avocat C. E. Gariépy, M. Louis Normandeau d'Edmonton, M. Lucien Girard de Calder, M. et Mme Léonore Girard d'Edmonton, etc., etc.

Nos sincères et vives sympathies à la famille éplorée.

Assemblée. Une réunion publique a eu lieu lundi soir à notre salle paroissiale, tenue par notre premier ministre de l'Alberta, M. Brownlee, M. Omer St-Germain, député du comté de St-Albert, M. M. Cook d'Edmonton qui traitèrent avec beaucoup d'éloquence de la situation actuelle. Cette assemblée politique était sous la présidence de M. Emile Clément.

Une assemblée du "Wheat Pool"

qui sera tenu par M. Louis Normandeau, organisateur — propagandiste, est annoncée dans nos pages publiques pour dimanche soir, le 18 courant à notre salle paroissiale.

Visiteurs. Mme Jos. St-Martin, Mlle Marie-Rose et Blanche St-Martin de Legal étaient en visite chez M. et Mme Edmond Vallée dernièrement.

Mme V. Gravel d'Edmonton chez sa sœur Mme Pierre Bérubé ces jours derniers.

Une joyeuse réunion de famille et un dîner de surprise eurent lieu en l'honneur de Mme Pierre Bérubé par ses enfants à l'occasion de son anniversaire de naissance dimanche dernier, le 4 décembre. Étaient à cette fête Mme Victor Gravel d'Edmonton, M. et Mme Albert Rivard, M. et Mme Napoléon Bérubé, Mme Veuve Alex. Vaugeois, Mlle Diane Hinc et une foule d'autres. — Corr.

## BONNYVILLE

Un oubli s'est glissé dans notre dernière chronique au sujet de l'incendie qui détruisit trois grosses baux, le 26 novembre dernier, dans la ferme de M. J.-B. Vallet qui tient à remercier bien sincèrement tous ceux qui ont aidé à sauver du feu son magasin général, sa maison privée et l'église à l'est du garage Morrison qui appartenait également à M. Vallet. Il nous en dira beaucoup sur le travail énergique et généreux de la population de Bonnyville, nous aurions peut-être eu une conflagration à enregistrer. Nous espérons voir remettre de leurs cendres la plupart de ces baux.

Depuis quelques semaines, nous entendons le roulement qui accompagne toujours une partie de quilles animées. M. Omer Ducher a fait construire une installation toute nouvelle à son salon de coiffure qui est tenu par lui-même et même les dames au jeu de quilles. Il y a une grande émulation parmi tous les clubs locaux. La semaine dernière, le club Robin de St-Paul rendit visite aux joueurs locaux. Ce fut une visite agréable qui sera renouvelée dans un prochain avenir.

Les joueurs de goul d'Elk Point rendaient visite au club local dimanche. C'était la première visite de l'année. Le temps doux nous a permis un peu la glace qui rendit le jeu plutôt lent. Le résultat de 0 à 0 a été assez bien combiné la lutte fut contestée et ce fut malgré une période sportive qui ne donna aucun point.

Le Dr Miller arbitra la partie. Un grand nombre de spectateurs s'étaient réunis encourager les joueurs et applaudir à leurs prouesses. Il manquait une couple de nos meilleurs joueurs. Beaucoup n'ont pas encore vu la belle performance de M. Octave Levesque. A la prochaine joute vous êtes invités à venir vous amuser et encourager nos jeunes.

Plusieurs personnes sont passées par l'hôpital St-Louis depuis quelque temps, surtout pour cas de maladie. Il y aura une opération majeure cette semaine: Mme Jules Gauthier. Prions que ce soit un succès complet. — Corr.

Avant de faire vos achats de Noël, voyez les images, mottos, les meubles prêts pour la peinture — CHEZ

THE MAUND PAINT & VARNISH CO., LTD.  
10235 avenue Jasper  
Téléphone 25542

## LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez

P. MANNING LUMBER CO.  
LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN

Châssis, Bardeau, Carton à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction

10443 80e avenue

Tél. 32051

## Réductions sur BILLETS de Voyages

Pour Cet Hiver

Profitez des réductions faites pour cet hiver: Voyagez à bon marché à la Côte du Pacifique, dans l'Est du Canada et au centre des Etats-Unis

La Côte du Pacifique

Passages réduits pour Vancouver, Victoria et New Westminster

Billets en vente du 15 nov. au 28 fév.

Retour limité au 30 avril 1933

Privileges d'arrêts

L'Est du Canada

Passages réduits pour Montréal, Toronto et autres villes

Billets en vente du 1er déc. au 5 jan.

Retour limité à 3 mois de la date de l'achat du billet

Privileges d'arrêts

Centre des Etats-Unis

Billets en vente du 1er décembre au 5 janvier

Retour limité à 3 mois de la date de l'achat du billet

Privileges d'arrêts

Pour autres détails voyez votre agent local

CANADIEN NATIONAL





# Page Agricole

## Il n'y a pas de perte dans le céleri

"Avez-vous jamais remarqué", demandait la division fédérale de l'industrie animale, que le céleri est un produit qui est entièrement comestible, depuis la racine jusqu'aux feuilles? En fait, c'est l'une de ses plus grandes qualités. C'est l'un des légumes les plus économiques que l'on puisse acheter et il a une valeur toute spéciale pour le maintien de la santé. Crues, les tiges tendres de l'intérieur sont délicieuses, tandis que la partie feuillée et les bouts durs et les feuilles sont idéales pour donner un goût aromatique à tous les genres de soupes, de sauces et de ragouts.

## Les ventes de volailles s'organisent

La station de classement de volailles qui a fonctionné à Campbell's Bay, dans le district de Pontiac, de la province de Québec l'année dernière, a eu un tel succès que l'on a décidé de la faire suivre par des expositions de volailles à Châteauguay, Campbell's Bay et Shawville les 6 et 7 décembre. Les volailles sont classées en expositions, mises en caisses, officiellement inspectées et expédiées à destination par wagon réfrigérant. Le succès de ces foires dépend du soin que l'on apporte au finiissage et à l'habillage des volailles. Le feuillet No 125 "Comment préparer les volailles pour la vente", que l'on peut se procurer du ministère de l'agriculture, à Ottawa, indique ce que l'on doit faire sous ce rapport.

## Il y a un grand avantage à bien finir les porcs

Quand le porc et les produits du porc se vendent à bon prix, on est souvent tenté de vendre les porcs encore maigres. Cette abondance de porcs maigres sur le marché fait baisser les prix davantage et ne rapporte que des pertes au producteur, tandis que la vente d'animaux bien engraisés lui aurait laissé un bénéfice. Les avantages des animaux de qualité supérieure sont encore plus marqués en temps de dépression que lorsque les prix sont élevés. Par exemple, en 1929, lorsque les porcs se vendaient à 12 cents la livre ou plus, la prime sur un animal sélect était de \$1, et ce dollar, sur la valeur d'un animal de 200 livres, représentait une augmentation de 417 pour cent. En 1932, lorsque le prix était de 4 cents le livre l'augmentation de valeur représentée par la prime sur les porcs sélects est de 125 pour cent. De même, le pourcentage de réduction de prix sur les catégories inférieures est beaucoup plus grand que celui qui se mesure que les prix diminuent. — Ferme expérimentale fédérale, Napuan, N.E.

## Il vaut mieux semer de bonne heure

Il y a bien des moyens de semer la récolte de tournesols, et tous sont bons, mais quelques-uns ont un certain avantage sur les autres. Par exemple, les expériences conduites par le Service de la Grande Culture des Fermes expérimentales fédérales montrent que ce sont les semailles précoces qui donnent les plus gros rendements. La récolte qui est éclaircie à une distance de six pouces entre les plants, dans les lignes donne un plus gros rendement que celle qui est éclaircie plus rapprochée ou plus espacée, sur sol sablonneux. Par contre, sur sol argileux, c'est lorsqu'elle a été éclaircie non éclaircie que la récolte de tournesols a le plus rapporté.

## Que rapporte le grain sous forme de viande

Le nourrissage des bœufs d'engrais sera l'occupation principale d'un grand nombre de cultivateurs cette année, et c'est pourquoi nous croyons utile de donner ici un tableau compilé par la Station expérimentale fédérale de Rosthern, Sask., montrant respectivement ce que rapportent l'orge et le blé lorsqu'ils sont vendus sous forme de bœuf, à des prix variant de quatre cents la livre à 10 cents la livre. Voici ce tableau.

Bœufs Orge Blé	Bœufs Orge Blé
valent rapportent	valent rapportent
10c lb. \$1.59 \$2.22	4c lb. \$0.72 \$1.94
9c lb. 1.37 1.92	5c lb. \$1.04 \$2.90
8c lb. 1.15 1.63	6c lb. \$1.36 \$3.96
7c lb. 1.05 1.48	4c lb. \$0.40 \$0.80
7c lb. 1.04 1.44	4c lb. \$0.39 \$0.78
6c lb. 0.83 1.19	

## LA SELECTION ET LE CHOIX DES POULES REPRODUCTRICES PENDANT LA SAISON D'HIVER

Pour réussir l'élevage des volailles, il faut d'abord que l'on ait des poules saines et vigoureuses; c'est la première chose essentielle. La bonne taille et la vigueur constitutionnelle doivent être à la base de tous les parquets de reproduction. N'employez jamais pour la reproduction des coqs qui ne pèsent pas le poids ou qui sont affaiblis. Les seules poules qui donnent une progéniture vigoureuse sont celles qui sont elles-mêmes actives et vigoureuses.

Une autre qualité, et la plus essentielle de toutes, c'est la capacité de ponte, que les poules doivent posséder à un haut degré. Et encore là, le nombre des oeufs ne suffit pas; il faut aussi que la grosseur y soit, car la grosseur des oeufs est un facteur qui est très facilement transmis des parents à la progéniture. Que les éleveurs évitent autant que possible d'employer pour la reproduction des poules qui pondent de petits oeufs ou qui proviennent de mères à petits oeufs. Qu'ils évitent surtout d'employer des coqs issus de mères à petits oeufs.

Autant que possible, employez pour la reproduction des poules d'un an ou adultes, parce qu'elles ne pondent pas généralement autant d'oeufs au commencement de l'hiver que les poullettes, et elles ne sont pas autant affaiblies avant la saison de reproduction. La station expérimentale fédérale de Lacombe, Alberta, a pris bien des notes sur ce point en ces sept dernières années, pour voir s'il vaut mieux employer pour l'incubation des oeufs de poules que des oeufs de poullettes qui en sont à leur première année de ponte. On a toujours constaté que les oeufs des poules adultes, c'est à dire celles qui sont formées, qui ont toute leur taille, sont plus satisfaisants que les oeufs de poullettes pour l'incubation. En général, les poules pondent de plus gros oeufs que les poullettes, et ces oeufs donnent des poussins plus gros et plus vigoureux que les oeufs de poullettes.

Une bonne part du succès dans l'éclosion de poussins précoces dépend aussi du soin que l'on donne aux sujets reproducteurs pendant l'hiver. La bonne alimentation vient en premier lieu sous ce rapport. La ration des sujets reproducteurs devrait être riche en protéine, en substances minérales, en vitamines et en verdure.

À Lacombe, un mélange de paille sèche, tenu constamment devant le troupeau de reproduction, dans des trémières, se compose de parties égales de son, de gru rouge, de farine d'orge et d'avoine finement moulue, auxquels on ajoute environ deux pour cent de déchets de viande et deux pour cent d'huile de foie de morue. On ajoute en outre à ce mélange cinq pour cent de poudre d'os, deux pour cent de charbon de bois et un pour cent de sel fin.

Le matin, on jette dans une litière épaisse de paille un mélange de grain composé de parties égales de blé, d'avoine et d'orge, et l'on en fait autant l'après-midi, en en donnant plus l'après-midi que le matin. Les oiseaux sont ainsi encouragés à prendre de l'exercice. On met du gravier et des coquilles d'huîtres dans des trémières et l'on fournit de la verdure sous forme de feuilles de luzerne ou de betteraves fourragères, des carottes, des choux ou de l'avoine germée.

H. E. Wilson,  
Station expérimentale fédérale, Lacombe, Alberta.

## LE FOIN DE CEREALES

L'avoine en gerbes forme le plus gros des fourrages donnés aux animaux dans tout l'Ouest du Canada. Il y a certains endroits où l'on a une certaine difficulté à se procurer du foin dans les prés naturels ou dans les prés artificiels que l'on est obligé de former pour empêcher la terre de se soulever au vent ou pour combattre les mauvaises herbes et les insectes. Du reste, le faible rapport des céréales, leur prix qui revient relativement élevé, l'emploi croissant de bestiaux sur la ferme, tout tend à encourager les cultivateurs à faire des prairies; et cependant le foin de céréales a encore beaucoup d'importance.

En fait, au point de vue de la quantité de matière sèche produite, l'avoine battée, à la station expérimentale de Beaverlodge, dépasse les graminées fourragères, les légumineuses et la plupart des plantes sarclées, quoique ces dernières soient utiles pour leur succulence, tandis que le foin d'herbe fère sur sa proportion élevée de principes nutritifs digestibles. Pendant cinq ans, nous avons fait l'essai du blé, de l'avoine et de l'orge battus et de trois variétés d'orge sans barbe, pour comparer leur capacité de production lorsqu'ils sont coupés avant d'arriver à maturité complète. L'avoine a donné le meilleur rendement de 6,256 livres de fourrage par acre pendant cette période; le blé Rubis a produit 79,7 pour cent autant du fourrage que l'avoine, et l'orge 76,3 pour cent. L'analyse de la récolte en fin de saison n'a pas été faite.

En ce qui concerne les orges, il n'y a que les variétés sans barbes que l'on peut cultiver pour en faire du foin et plusieurs de ces dernières s'égrenent très facilement, tandis que d'autres ont des défauts également graves. L'orge Eureka (sans barbes et sans barbes) est le choix de la station de Beaverlodge parmi les variétés les mieux connues. Cependant, quelques variétés sans barbes et à barbes lisses, qui ont été introduites dernièrement, peuvent également mériter d'être figurées.

Il y a certaines variétés d'orge et d'avoine qui mûrissent si tôt que l'on pourrait peut-être s'en servir pour débarrasser les champs de la folle avoine. Les recherches qui ont été faites sur ce sujet montrent qu'il faut couper la récolte au moment où elle est à moitié mûre, pour empêcher

## LA FERMIERE ET SES TRAVAUX

À part le soin et l'éducation de ses enfants, l'entretien de sa maison et la préparation des repas quotidiens, la fermière a, à l'extérieur, de multiples occupations. Le potager, les volailles et les poussins, réellement des heures entières; les jeunes porcs et les vœux ont aussi besoin d'elle.

Pour le soin de ces petits animaux, son concours est préférable à celui de l'homme. Sa délicatesse, remplie plus qu'avec un homme, la bousculade de ce dernier. Car, un coup de pied d'un homme impatienté vaut bien peu dans l'alimentation d'un jeune animal... et un coup de poing ne vaut pas d'avantage. L'irritation, ou le malheur, leur est infiniment supérieur.

La femme doit donc se rendre à l'étable de temps en temps, puis-elle est nécessaire. Celle qui ne craint pas de sortir de sa maison pour se rendre utile à l'étable, fait preuve d'intelligence et d'un grand amour du travail; deux qualités essentielles pour mener à bon port la barque domestique. Mais la femme, de plus, quelle elle aime sa profession et la vie qu'elle a librement embrassée.

Elle donne, en même temps, une leçon de vaillance aux petites malfaîtées désignées pour craindre tout, mais qui, dans les tâches de la vie, ont d'écrocher la "précieuse" peau de leurs doigts.

Quand on est fermière, il est important de ne pas l'être à tout. En été, lorsque elle a pu accomplir les besognes précitées, les journées de la fermière sont bien remplies, et il lui arrive fort souvent de se coucher très fatiguée — on peut l'être à moins.

Mais à l'approche de l'hiver, elle se voit de pouvoir accomplir les besognes précitées, les journées de la fermière sont bien remplies, et il lui arrive fort souvent de se coucher très fatiguée — on peut l'être à moins.

Certaines femmes ont de véritables doigts de fée et possèdent un bon sens pour la culture du bétail. Elles savent faire sortir des chefs-d'œuvre d'un peloton de laine; le métier n'a pour elles aucun secret. Elles y fabriquent des couvertures, des tapis, des couvertures, des couvertures, et les citadins qui désirent se procurer ces ouvrages s'adresseront à celles dont les noms sont indiqués dans la page réservée à cet effet.

Four la modique somme de 46 sous, vous aurez donc l'avantage, mes chères amies, de pouvoir enfin vendre le produit de votre savoir-faire et de votre habileté. Plusieurs, j'en suis convaincue, en ces temps où l'on ne sait où donner de la tête afin de faire un peu d'argent, seront heureuses de pouvoir profiter de cette véritable aubaine. (La Vie Rurale a ses quartiers à 40, avenue Marguerite-Bourgeoys, Québec.)

Clauddette  
(L'Action Catholique)

## L'APICULTEUR DEBUTANT ET SES DIFFICULTES

Celui qui veut se lancer dans l'apiculture reçoit toutes sortes d'avis et de conseils qu'on lui offre très gratuitement et qui, parfois, se contredisent. C'est même là l'une des grandes difficultés du début: savoir distinguer les bons conseils des mauvais. On arrive bientôt à la faire avec un peu d'expérience pratique. Les premières questions que pose généralement le débutant sont celles-ci: "Où pourrais-je me procurer des abeilles et l'outillage nécessaire, et quelle sorte de matériel dois-je acheter." A ces questions, le service de l'apiculture de la ferme expérimentale, Ottawa, répond toujours qu'il faut acheter les abeilles aussitôt que possible au printemps et que la meilleure ruche pour le débutant est une bonne ruche hivernée, achetée chez un apiculteur local du rucher est reconnu sain, sans maladie. Ces abeilles devraient être dans une ruche Langstroth, à dix cadres, tous mobiles. S'il est impossible de se procurer une colonie hivernée, alors ce qui l'a mieux à faire est d'acheter l'équipement nécessaire pendant l'hiver et de se préparer à recevoir les abeilles vers la fin d'avril ou le commencement de mai. Pendant l'hiver, commandes chez un éleveur du Sud ou plusieurs pa-

quets de deux livres d'abeilles italiennes avec leurs reines, suivant le nombre de colonies que vous voulez, et spécifiez que ces abeilles doivent arriver vers la fin d'avril. L'équipement devra se composer de ruches régulières à dix cadres mobiles, avec des hausses. Lorsque les paquets arrivent, lisez et suivez attentivement les directions qui les accompagnent. Après avoir mis les abeilles dans la ruche, n'ouvrez pas la ruche pendant au moins sept jours après que les abeilles sont installées; si vous le faites, la reine pourrait être tuée. Si vous devez restreindre votre curiosité, n'ouvrez jamais la ruche pendant une journée froide et ventueuse; faites l'examen au milieu du jour lorsque le soleil est chaud et brillant. Enfin, ne l'examinez pas trop souvent, car des manœuvres trop nombreuses pourraient nuire à la colonie. Si vous devez des conseils ou des brochures, écrivez au service de l'apiculture, ferme expérimentale, Ottawa, qui sera très heureux de vous aider à résoudre vos difficultés.

C. B. Gooderham,  
Apiculteur du Dominion.

Formule d'abonnement

Ci-inclus la somme de \$..... en paiement de..... d'abonnement à la "Survivance".

Nom.....

Adresse.....

N.B.—L'abonnement est de \$2.00 par année. On fait remise à "LA SURVIVANCE".

10010 109ème rue, Edmonton, Alta.

## Valeur des récoltes de grain Abatage de bestiaux

Le bureau fédéral de la statistique fournit des renseignements intéressants sur la valeur des récoltes de grain dans tout le Canada en 1932 par comparaison à 1931. Voici ces renseignements:

Provinces des Prairies	1931 — acres — 1932
Blé	25,392,732 26,395,000
Orge	8,311,968 8,533,000
Seigle	3,202,727 3,154,100
Lin	711,709 706,200
Tout le Canada	618,651 445,700
1931 — acres — 1932	
Blé	26,114,650 27,099,000
Orge	8,311,968 8,533,000
Seigle	3,202,727 3,154,100
Lin	711,709 706,200
Tout le Canada	618,651 445,700

Le rapport montre également que pendant la période de quarante-trois semaines en question, le mouvement des bestiaux de l'Ouest à l'Est du Canada a été le suivant: bœufs 69,862, contre 91,136 pendant la période correspondante de l'année dernière; vœux 2,827, contre 3,504 en 1931; porcs 272,468 contre 242,791 l'année dernière; et moutons 34,512 contre 31,864 pendant la même période l'année dernière. On voit que le mouvement des bœufs est de 20,000 inférieur au chiffre de l'année dernière, tandis qu'il y a eu une augmentation de 36,000 têtes dans les expéditions de porcs et de 5,000 dans celles de moutons.

## Enregistrement des mâles bons raceurs

Le service de l'aviculture, de la division des fermes expérimentales du ministère fédéral de l'agriculture, a inauguré ce que l'on appelle le Contrôle de la progéniture pour l'enregistrement. C'est une extension du programme d'enregistrement de l'association nationale canadienne de l'enregistrement des volailles. Il consiste en un contrôle au nid-trappe, sur l'établissement du propriétaire, de la filles des oiseaux enregistrés. Ce système, joint au contrôle de la ponte, permet de base pour le contrôle de la progéniture des mâles enregistrés. Les coqs enregistrés, qui ont le pouvoir de transmettre la faculté de bien pondre, démontrée par la ponte de leur fille au contrôle de la ponte, reçoivent, ce que l'on appelle un certificat d'enregistrement supérieur. Les coqs enregistrés, qui ont le pouvoir de transmettre la faculté de bien pondre, démontrée par la ponte de leur fille au contrôle de la ponte, reçoivent, ce que l'on appelle un certificat d'enregistrement supérieur. Les coqs enregistrés, qui ont le pouvoir de transmettre la faculté de bien pondre, démontrée par la ponte de leur fille au contrôle de la ponte, reçoivent, ce que l'on appelle un certificat d'enregistrement supérieur.

## Où va la récolte de blé

Où va le blé que nous produisons? Une note intéressante du Bureau fédéral de la Statistique au sujet de la distribution de la récolte de blé de 1931 nous l'indique: Exportations, 17,029,555 boisseaux; consommée par la population, 41,500,000 boisseaux; semence pour la récolte de 1932, 36,703 boisseaux; alimentation des bestiaux et des volailles, 32,606 boisseaux; perte au cours du criblage, 5,040,000 boisseaux; blé non-marchand, 2,926,100; reliquat, 31 juillet 1932, 120,948,901 boisseaux. Un total de 456,713,556 boisseaux.

## PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

**Librairie J.W. PIGEON** 10322 avenue Jasper, Edmonton, Alta.

Livres de classe autorisés par le département de l'éducation pour Alberta. Catalogues, Papiers de théâtre. Réclamations, Romans canadiens et français à 10c, 20c, 30c, etc.

Pipes, Tabac, et articles de fumées. Nous réparons pipes et aiguilles. Lames de rasoirs à prix réduits.

Magasin de chaussures "YALE SHOE STORE"

**TRAVAUX D'IMPRIMERIE**

exécutés avec soin, promptitude et économie

Cartes mortuaires  
Cartes de sympathies  
Cartes de remerciements  
Cartes de Noël

Grand assortiment d'enveloppes pour toutes occasions

Imprimerie "La Survivance" Printing Ltd.  
10010 109e rue, Edmonton  
Téléphone 24702

Quincaillerie générale — Articles de sports  
Garnitures électriques et accessoires d'auto

**The Northern Hardware Co. Ltd.**  
No. 1-Edif. Benson, 101e rue. Tél. 21013-21015 Deux magasins, 101e rue. Tél. 24541-24435

**LOCKERBIE & HOLE**  
Plombiers sanitaires  
Ingénieurs pour systèmes de chauffage  
Tél. 21768 10718 101e rue

Faites-nous faire vos estimés!

**J. C. BURGER CO., LTD.**  
Deux cours à bois  
8604 103e rue, Edmonton-Sud, Tél. 32234-32833 12402 110e ave, Edmonton, Tél. 81702

**McGAVIN LIMITED**  
Fabricants du pain  
**Butter-Krust**  
Le pain favori des familles particulières d'Edmonton





